

THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG  
香港中文大學伍宜孫書院院長報告書2017



WU  
YEE SUN  
COLLEGE  
MASTER'S REPORT 2017

WU YEE SUN COLLEGE

MASTER'S REPORT 2017

THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG



WU  
YEE SUN  
COLLEGE  
MASTER'S REPORT 2017

THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG  
香港中文大學伍宜孫書院院長報告書2017









College Orientation Camp 書院迎新營 2015







# Contents

- 08 — **MOTTO**  
院訓
- 10 — **VISION**  
願景
- 12 — **MISSION**  
使命
- 14 — **THE SUNNY COLLEGE**
- 16 — **WHAT I LOVE IN WYS**  
我最喜愛伍宜孫書院的是
- 18 — **SERVE AND INNOVATE:  
THE COMPULSORY COURSE  
ON LIFE**  
從服務中學習 書院人生必修科
- 26 — **CREATIVITY EXPERIMENTS:  
INCUBATING NEW MINDS**  
創意實驗 培植新類型人
- 34 — **PERSONAL GROWTH**  
個人成長
- 42 — **INTERNATIONAL EXPOSURE**  
國際視野
- 48 — **HOUSE OF SUNNY LIVING**  
如日坊
- 58 — **ARTS & CULTURE**  
藝文活動
- 62 — **ABOUT COLLEGE**  
書院概況
- 70 — **FOUNDING COLLEGE MASTER,  
PROFESSOR RANCE P.L. LEE**  
創院院長李沛良教授





**MOTTO**

# *Scholarship and Perseverance*

The Doctrine of the Mean Chapter 20: "One must make extensive study of what is good, examine it with a critical eye, reflect upon it with care, judge it with a clear mind, and carry it out earnest"

Wu Yee Sun College has been established since 2007 by the generous support of the Wu Yee Sun Charitable Foundation Limited. Foundation Stone Laying Ceremony of the College was held on 9 June 2010. The College has approximately 1,200 students in total, with about 300 students joining every year. The founding class was admitted in September 2012.

## 院訓 博學篤行

《中庸》第二十章：「博學之，審問之，慎思之，明辨之，篤行之。」





## VISION

To complement the academic training offered by the various faculties and departments, the College proudly carries the collegiate tradition – a hallmark of the CUHK undergraduate education – in providing students with comprehensive whole-person education and pastoral care, thereby developing them into learned and upright leaders and citizens in society.

## 願景

書院秉承中大書院制的優良傳統，與校內各專業學院和學系相輔相成，為學生提供全人教育和全面輔導，為社會培養才德兼備的公民和領袖。





## MISSION

# *Entrepreneurial Spirit with Social Responsibility*

Students will develop the drive for social entrepreneurship: a passion for creativity and innovation, and acumen in pursuing new projects and ideas, not just for personal gain but for the common good.

## 使命 彰顯創新志業 承擔社會責任

書院鼓勵同學在親切融和與充滿活力的學習氛圍中，培養創新志業精神：熱衷於發明和創造，追求新事物、新理念，鍥而不捨。這不僅是為了個人利益，更要造福人群。





# THE *Sunny College*

The publicity name of Wu Yee Sun College is "The Sunny College": half word-play on Dr. Wu's name and half the College vision. May the College and its members, the Sunnies, radiate positive energy and be a passionate force that makes the world a better place.

書院的別名是 The Sunny College，它既從伍宜孫博士的「孫 (Sun)」演化而來，也寓意書院朝東，學生第一時間感受到太陽東升的朝氣與光芒，有活力有熱誠，矢志追求理想，造福人群。



# THE SUNNIES: WHAT I LOVE IN WYS

## 我最喜愛 伍宜孫書院的是

創意最強書院，  
是 IDEA 發電站。

實踐環保生活，  
好鍾意宜孫綠。

經歷有苦有甜，  
不完美卻不後悔。

有好大自主發揮的空間，  
支持學生實現  
自己所夢所想。

濃濃創新志業的風氣，  
甚麼妙想天開的  
IDEA 都有機會實現

COZY HALL LIFE, YOU  
ALWAYS FIND PEOPLE  
CHATTING FOR HOURS  
JUST IN HALLWAY.

伍宜孫人，  
友善、真摯。

# GO GREEN, BE SUNNY!

IT IS A TESTING GROUND, I CAN  
NOW FACE MORE AND GREATER  
FAILURES IN THE FUTURE.

有一個可愛可親的院長，  
非常關心學生，  
你會定期收到他分享的文章。

IT'S A NEW COLLEGE,  
WITH NO TRADITIONAL  
BOUNDARIES.

像一個家，  
半夜在書院大堂為院慶趕工時，  
院長走來請我們吃蘋果。

不停有意外世界，  
驚險有時，驚喜亦有時。

## THE PEOPLE, THE SUNNIES.

THE COLLEGE BELIEVES I CAN PERFORM MY  
POTENTIAL AND ALWAYS BE SUPPORTIVE.





*Micki*

劉美琪



*Vincent*

莊業豐



*Kelly*

劉珈余



*Kiki*

陳焯棋

## T H E S U N N I E S

莊業豐 (Vincent / 法律學院四年級)、  
陳焯棋 (Kiki / 食品及營養科學課程畢業生)、  
劉美琪 (Micki / 社會工作學系五年級) 和  
劉珈余 (Kelly / 環球經濟與金融課程二年級)

# 從服務中 學習

書院人生必修科

中大活脫是個山城。這個山城有不同書院，難得的是同一座山裡，不同書院裝載著不同土壤，培植出不同成果。伍宜孫書院 (Wu Yee Sun College) 培植出來的新品種，就是帶出 Sunny Spirit 的 Sunnies！乘坐校巴沿林蔭小徑緩緩向上爬，走到伍宜孫書院，每個人定必都會被落地玻璃窗外的景色吸引。走到圓夢臺，從山上遠眺馬鞍山，欣賞吐露港的海天一色、陽光明媚，亦正正帶出書院的陽光精神。書院培育 Sunnies 的方法，就是強調承擔社會責任，四位同學來自不同學科級別，成長背景、性格各異，但同樣以服務社會為目標，用創意煉成膽汁，書院配合在幕後大力支持，推動同學開發新念頭，感受最真切的「萬事起頭難」、接觸不同領域、跟同伴一同初嚐「意見不合」、「高低起伏」等人生必修科。



### 一顆服務的心

如果說同學到大學讀書有如拜師學藝、修煉身心，在中大這個山城上，伍宜孫書院這個「門派」卻非常獨特。同學的本科專業是外家功，書院傳授的卻是內功心法。每個學生的「學有所成」，並非著眼於「高分」，而是「高能」。他們的能力在山下發揮到甚麼作用？怎樣透過服務社會來感受人生最大的滿足感？方是書院的核心價值。如何達到「高能」？書院的答案是走入人群！同學到不同角落服務人群，初生之犢眼界大開，有人學會謙卑，有人懂得應變，有人學會體諒，有人變得更有責任感。透過服務人群，同學鍛鍊的是一顆安定的心，靠自己內省，展現堅實的價值觀。知識領域變得快，所有學科知識都要面對更新的一日。唯獨堅實價值觀，可以令他們毋懼風雨勇往直前。

Micki：「其實院長李沛良教授向來重視服務學習這個宗旨，強調從服務中學習，我知道他在崇基學院時已經提倡這套觀念，現在將它貫徹到伍宜孫。」

在參與眾多服務學習計劃的過程中，我們無時無刻都要面對很多突發情況：小朋友跟不上進度，須立即改教材。每晚吃飯後大家還要商量翌日的課堂。物資有問題、交通安排有問題，甚至吃的菜有問題（有同學水土不服），這些突發的情況令我們加快成長，學懂怎樣應變。」

不過，單單學懂應變，加速成長還不夠。書院希望學生嚼過服務的滋味後，將那顆服務的種子植根到自己的人生。所以 Micki 跟 Kiki 經常會想，有更高層次的反思，究竟這些服務能否真正幫到人？

Micki：「話說到三年級升四年級的暑假，同學都忙於本科上的實習、參加交換計劃等，難以再

參加書院活動。不過我們這班兼職老師就是不死心，不甘心彼此的關係只是教英文與學英文，於是到了聖誕，我們就申請書院的服務學習項目資助計劃，自發飛去跟這些小朋友安排一個聖誕派對，好好地總結一段關係。社工永遠要學又永遠學不完的，無非是對人的關心吧。」

Micki 的志願是當社工，由參加活動到自行統籌活動，由參與這些服務學習計劃開始，到自己參與統籌，最後成為領軍人物。她學到的除了是專業技能人情世故，更重要的是堅定了那顆希望關懷別人的心。

Micki：「我們將來工作，無論從事甚麼行業，都希望我們生活的都市，每個人都活得更好。這個都市太大壓力，每個人都有很多壓抑。我教小朋友英文又好、參與不同服務也好，最終目的都是令他們感受到有人會關心、有人愛他們。」由此可見，服務學習不單要令同學在服務中學習，學習完更要回饋社會，服務社會。

### 服務學習計劃

書院的服務學習計劃，是希望同學能從服務中學習。計劃的目的為擴闊書院同學的視野，培養他們對服務本港、鄰近地區及世界各地的服務熱誠，從而達至長遠發展個人品德的目標。在「香港順龍仁澤基金會」及「周大福慈善基金」的支持下，書院同學有機會到緬甸、柬埔寨、台南及中國內地為當地有需要人士傳遞愛與關懷。

**參與統籌，最後成為領軍人物。學到的除了是專業技能人情世故，更重要的是堅定了我希望關懷別人的心。**

- Micki



書院就是這樣，提供一個機會，讓不同學科卻志同道合的人走在一起，為著同一個目標進發。

- Kelly

### 服務學習項目資助計劃

「服務學習項目資助計劃」由香港順龍仁澤基金會捐助，旨在支持同學實踐自己構思的社會服務項目，開拓書院同學眼界、促進其個人成長，並培養同學承擔社會責任及其服務社會之使命以造福人群。

### 等電梯等出商機

Kelly 則是一個修讀環球經濟與金融的二年級學生，單看學科，也許會以為她活在金融世界，滿腦數字、價位、基金……畢業後，便順理成章到投資銀行上班，延續數字人生。不過身為伍宜孫人，當眾多大學生只看到學分，Kelly 卻在本科之外，擁有一個更廣闊的世界觀。這一切，由書院一個計劃開始。

Kelly：「事情是這樣的。我性急，每次等電梯時我都想，怎樣將等電梯的無聊時光變得有意義？當時我覺得，現在很多大學生只想讀完書快快畢業去找工作，對世界大事都不聞不問，活在山城上與世隔絕。於是我想不如弄一部 Knowledge Vending Machine『My 知識售賣機』，同學等電梯無聊時可以邊玩邊留意世界大事。亦適逢書院舉辦愛陽光計劃（Sunny Passion Programme）讓同學用創新意念參加比賽，便一鼓作氣報名了，最後有幸奪得亞軍。」

這個計劃及後亦於數個全港及全國性的比賽中得獎，包括環境局的獎項，書院提供場地，加上教授的意見，和三年級的師兄義務幫忙寫程式，現在 Knowledge Vending Machine 真的由概念變成事實，站在書院的電梯大堂了。

Kelly：「我現在仍然會偷偷地看有沒有同學玩，想知道他們有甚麼反應。」

同一書院中，師兄妹來自不同學科。既是書院最大特色，同學亦從中得到最大裨益。Kelly：「跟跨學科的師兄攜手合作，真是大挑戰！我修讀的金融是一門商科，參與這次 Knowledge Vending Machine 的計劃，你可以實際體會到與背景跟你完全不同的人，怎樣溝通怎樣合作。寫程式時師兄問我想用甚麼語言，原來他想到的是程式語言；跟有工程背景的師兄合作，是另一個宇宙！」

書院就是這樣，提供一個機會，讓不同學科卻志同道合的人走在一起，為著同一個目標進發。起初希望同學關心世界，整件事看似離地，不過跟不同的人溝通，跟自己完全不熟悉的電腦、工程背景師兄合作，又是同學將來工作必定會遇到的情況。一部知識售賣機讓 Kelly 親身經歷高低起伏，整件事除了學分，甚麼都賺到了。

Kelly：「過程中當然有失望，不過回想起來，仍然覺得是一件很青春、很熱血的事。」







## 我們最怕只說不做，一腔熱血想做就做，走入真實環境做實事！

- Vincent

### 賺錢事小 點火事大

不在大學時期燃點起那團火，更待何時？聽 Vincent 的故事，大概想不到兩年前心口掛個勇字、強調本土特色與文化的山城士多，在今日山下的實際商業環境裡，理念相近的 ztore、土炮等都成為網購熱點。Vincent 不知道自己是否這個概念的先驅，他只在乎這個世界總要有人跨前一步，燃點起火頭，讓這團火蔓延開去。

書院這些計劃的原意是希望改變社會，改變不是一下子就翻天覆地的。反而一個概念，像點火一樣，可以燃點起其他大大小小的想法，改變就是這樣逐少逐少出現。

「如果山城士多能誘發其他人，我們會很開心！由始而終我們都沒有想過賺錢，我們只想推廣和拉近消費者與小店的關係。讓同學可以跑出山城，自己去捍衛心儀的小店／本土文化。所以聽到有合作的小店跟我們說，有同學主動去幫襯，認識他們的產品時，我們已經非常滿足。」

### 創出我天地！ 學生活動資助計劃

「創出我天地！」是書院特別設立的學生資助計劃，希望鼓勵學生構思及舉辦符合書院核心價值「創新志業及社會責任」的學生活動。

### 愛陽光計劃

愛陽光計劃鼓勵同學善用創意，提出對社會有利的建議，實踐「彰顯創新志業，承擔社會責任」的書院精神。每支參加隊伍更會互相協作，提升項目的可行性。愛陽光計劃不只是一項比賽，更著重不同想法的交流。

### 上山開士多 成就社會價值

有人在大學築起自己的象牙塔，在理論上不停打轉。不過，書院卻希望這一群 Sunnies 能夠緊貼生活，做個走入社區的行動派。Vincent 參加了書院的「創出我天地！」學生活動資助計劃（Be Entrepreneurial! Funding Scheme），要做一盤最青春最熱血的生意。參與創業的同學除了有機會磨練自己，盡力而為不怕吃虧勇往直前之外，更重要的是將自己化成一團火，燃點起更多人的熱心。

Vincent 雖然修讀法律，學科上可能要求理性思維客觀中立，不過他當起小老闆面對一盤生意，卻變了一輛動力火車，希望改變社會。Vincent：「其實兩年前香港未有 ztore、土炮之前，我們已經有『山城士多』計劃。我們挑選本土特色小店再向同學推介，之後我們就幫同學團購。為什麼有這個概念？因為本土小店經營困難的議題已經講了多年，我們再受不了香港人只會對議題不斷討論，卻無所動作，十幾人一起就放膽一試吧。」

創業當然辛苦，找小店、探訪、遊說合作、宣傳、出單、送貨，山城士多內沒有人是讀商科的，連會計也沒有，反而賣涼茶跟法律有關，因為要領牌！不過這些經營的實務，都不夠經歷一次又一次漫長的討論辛苦。

「如果你當這是一門生意，我們當然沒有因財失義（這盤生意一開始就不是用錢來衡量！），反而是因為理念上不同，一開會就沒完沒了。慶幸山城士多沒有忘記初衷：我們最怕只說不做，才會開這間不賺錢的士多，不再拘泥價值觀討論，一腔熱血想做就做，走入真實環境做實事！否則我們就變了將議題不斷重複，卻只說不做的人了。」

### 同一書院下 打破框架

書院生活充滿陽光、汗水和忙碌，過程中既驚喜且喜。四位同學覺得，最有趣的地方是同一書院中，個個由學科到性格都南轅北轍……唯一共通處是同樣不會因循守舊，而書院的創新風格正好讓他們更有自信打破固有框架。不過同時間，大家腦內都上載了同一套思想系統和價值，社會意識強烈，面對社會，有種責任。

Kiki：「我來自比較傳統的學校，之前只會想考試拿高分，順利畢業就找份工作營營役役過生活。想不到進了書院之後，接觸的東西多了，體驗的東西多了，培養到另外一種價值觀。我修讀的食品及營養科學是很專門的學科。可以說在實驗室跟足既定程序，保證每個步驟沒有行差踏錯就好。書院的活動令自己走出實驗室，到不同地方認識不同的人，我以前沒有想過會認識到沙地阿拉伯跟墨西哥的朋友。稍稍見識過世界之後，你以往以為很重要的規條、框框就會消失。以前可能覺得自己畢業後再修讀碩士，考個專業資格當營養師就好。現在反而覺得甚麼都有可能了。參加書院活動讓我發

現，原來我很喜歡與人溝通，能夠服務社會的話，會非常有滿足感。所以我現在都朝非政府機構的方面發展，希望做些統籌工作，有機會更直接地服務社區。」

Kelly：「書院生活令我明白到，人的價值不能用錢衡量。現在我會問，自己本科是金融，是不是一定要跑到投資銀行，令少數有錢人更富有呢？書院經常希望我們發揮創意，為社會帶來更多影響及正能量，我有否機會做得更多？我在這裡學到，許多快樂不是可以用錢來量化。除了在大學時期盡量多做一點有意義的事，我還會想，將來可以利用財務金融知識，幫助社企營運、幫助初創企業，未來充滿各種可能性。」

Vincent：「參與過服務學習令我不停反思：是否讀法律就一定要進律師樓工作，當個傳統律師？是否考取更多專業資格就是成功，從事其他能夠改變社會的工作就是失敗？我現在會有更多想法，其實慈善團體以至許多社企都需要法律顧問，法律知識可以從多方面幫助社會。」

Micki：「我的理想沒有改變，由始至終都希望當社工，書院生活令自己這個信念更加堅定。」

### 服務學習計劃主任 鄧惠雄先生

書院自二零一二年第一年收生開始，已推出著重啟發和體驗的「服務學習計劃」。

過去五年，書院共組織十二個服務學習團，共一百六十七位同學分別前往四川、雲南、西安、台南、緬甸以及柬埔寨，有計劃地為當地的偏遠社區和弱勢群體，提供多元化的義工服務，並與當地的青年人進行交流。

同學們透過上述一連串的服務學習經歷後，在其個人成長、團隊精神、領袖潛力、人文關懷，以及社會責任感等方面，均有所提升。



我的理想沒有改變，由始至終也希望當社工，  
書院生活令自己這個信念更加堅定。

自己本科是金融，將來可以利用財  
務金融知識，幫助社企營運、幫助  
初創企業，未來充滿各種可能性。

參加書院活動讓我發現，原來我很喜歡與人  
溝通，能夠服務社會的話，會非常有滿足感。

透過服務學習令我不停反思，我現在會  
有更多想法，法律知識可以從多方面幫  
助社會。

## SERVE AND INNOVATE: THE COMPULSORY COURSE ON LIFE

Students at Wu Yee Sun College are known as the Sunnies. Characterized by their Sunny Spirit, the Sunnies are cultivated by the College with its emphasis on social responsibility. Four Sunnies, differing in their backgrounds, majors and personality, are connected by the same aspirations to serve the society. The enormous support from the College helps them incubate new ideas and utilize their boundless creativity.

### A Heart to Serve

The College values not only academic grades but also what the students could achieve once they leave campus. The society offers a myriad of adventures for those who are willing to experience and learn from them. Some learned to be humble, some learned to improvise, some learned to empathize, and some learned to be responsible.

Since his days in Chung Chi College, College Master Professor Rance P.L. Lee has upheld the key value of Service-Learning, which he has brought along to and successfully implanted in Wu Yee Sun College. As Mei-ki Lau (Micki) (Social Work/ 5) and Wai-ki Chan (Kiki) (Food and Nutritional Sciences/ Class of 2016) recalled, different challenges may arise in all Service-Learning events, like problems with materials and hiccups in transport. All these help develop their problem-solving skills and the experience eventually pushes them to learn and grow faster. But Micki and Kiki didn't stop there. They want to be sure if their services really helped anyone.

During their fourth year of study, supported by the College's Service-Learning Project Funding Scheme, they flew back to the service target school to meet up their students abroad and arranged a Christmas party for them. They have worked their way up from coordinator to leader after years of participation in the Programme, through which they learned practical and soft skills, and most importantly, they made a firm resolution to care for others. "Whatever paths we take in future, we hope to make our city a better place, where everyone could live a better life," said Micki. Service-Learning is more than just learning. It's about giving back to society.

Ka-yu Lau (Kelly) (Global Economics and Finance/ 2) studies business but she has a vision far more than mere numbers, prices or funds. She came up with an idea for a "Knowledge Vending Machine", with which her fellow schoolmates may learn about current affairs around the world while waiting for the lift. Her project has since won the Silver Award in the College's Sunny Passion Programme, and several other awards in Hong Kong and in China, including one by the Environment Bureau. The College provided the space, professors provided advice, and a schoolmate from another discipline volunteered to do the computer programming. This multidisciplinary collaboration and mutual knowledge

enrichment environment helped realize Kelly's idea and the Machine is now installed by the lift in the College. "Working with people with completely different upbringings from you makes you learn how to communicate and cooperate," said Kelly.

### A Store selling social values

The College encourages its Sunnies to feel the pulse of the community by proactively taking part in it. Yip-fung Chong (Vincent) (Laws/ 4) participated in the "Be Entrepreneurial! Funding Scheme", hoping to start an ambitious business. It was a chance for him and the other entrepreneurial beginners to put themselves on a harsh course of training and exhibit their skills, igniting their own passion as well as the others'.

Law students are trained to be logical and objective. Nevertheless, being a start-up boss sparked Vincent's inner flame and turned him into a locomotive which is driven by passion and is heading for a better society. "We couldn't accept the attitude of the majority in Hong Kong on the direction of helping out small local shops, which has no solid action beyond endless debates. Our team would rather take the chance and take action," said Vincent.

Today, internet shops with similar ideas are gaining popularity in the commercial reality outside the campus. Vincent isn't sure if he had pioneered the idea in the first place. He only cares if there is anyone willing to take the first step and spark off a movement. The ultimate goal of these projects is to bring changes to society. Changes don't happen overnight, but one idea may inspire another, and could bring changes eventually.

### A College shines in breakthrough

Life at the College is full of sunshine, sweat, hustle, and joy. Our four Sunnies, with different major studies and personality but sharing the same desire to achieve more than they could, agree that it's College's innovative approach that inspired them to break traditional boundaries. They all learned the one important mentality and value: strong sense of social awareness and responsibility.



# 創意實驗

培植新類型人

在書院校園中央，有一個標誌性設施。內裡有不同的工具、器材，由電腦、攝影器材到3D打印機，甚至電鑽電鋸都有，遠處有一堆回收木材，腳前見到一個個玻璃樽。不過這裡不是工場、工廠，而是一個實驗室。來到創意實驗室 (clab) 參與實驗的同學，不是想成為工匠，或者成就一盤生意，甚至研發出一種新產品。來到 clab，是拿了許可證，盡情天馬行空。在寶貴的大學時光，爆發熱情，擇善固執，再將奇幻構想落實到生活、社會。經過多次創意實驗之後，有同學找到自我、有同學尋回一顆同理心、有同學踏上迥異的人生路……無論創意有多新、點子有多強，守護的都是傳統美好的核心價值。



Dawn  
梁樂曦

Natalie  
鍾芯豫

Gundam  
鄧建達

Candice  
吳卓恩

梁樂曦 (Dawn / 新聞與傳播學院三年級)、鍾芯豫 (Natalie / 地理與資源管理學系二年級)、鄧建達 (Gundam / 化學系畢業生) 和吳卓恩 (Candice / 新聞與傳播學院二年級)



# Experiment Step 1

## 提升膽量 改變社會

走到 clab，首先吸引目光的不是塗上雪白 IdeaPaint 的四幅牆，或牆上貼滿寫得密麻麻的便利貼，而是牆上貼的告示：創意實驗室開放時間為二十四小時。

眼前四位同學隨意在 clab 走動，你可以想像到他們在這裡埋頭苦幹了多少個夜晚。不過他們不是為了功課為了學分。天下間最快樂的事，莫過於彼此互相扶持，成就大家想到的瘋狂事。究竟 clab 是一個甚麼地方？

Gundam 身為師兄，一語道出 clab 為何物：「clab 就是提供一個實體空間，讓同學盡情天馬行空，藉著誘發新創意改變社會。有自己專屬空間，同道中人就可以聚集，很多時候一個新點子就是這樣開始。」

如果用一種顏色去形容伍宜孫，一定是綠色。因為書院向來非常注重環保，提供 clab 予學生，希望他們可以用創新的思維，打破常規。就讀新聞與傳播學院的 Dawn 戲言，她將 clab 變成

一個瘋狂工場，呼朋喚友一起做過很多瘋狂事。不過她不是為瘋狂而瘋狂，而是緊守一個堅實理念—用創意去反傳統。

Dawn：「例如大學的畢業班拍攝日，永遠都是用氣球製作波波橋。這時我會想，氣球都是塑膠製造的，既不環保又不可以循環再用。至於那些花束，拍完照都不知應該如何處理。於是我想用回收的木材搭一條橋供人拍照。將那些拍完照的花束回收製成乾花。」聽起來是小事，不過他們為了貫徹環保宗旨，小如每口釘都是回收得來，拆釘都花了三日。收集回來的花束，他們又落手落腳將它推到幾公里外回收。clab 提供場地器材予同學展現創意，不過將創意落實到日常生活，還要無比的毅力和決心。經常在這個 clab 工作的同學，就是這種藉創意改變社會，不甘於隨波逐流的傻勁。

Dawn：「其實每個人都有創意，只看你有沒有機會實踐，有沒有膽量實現。來到 clab 就有種感覺，大家都視破格、反傳統、瘋狂為平常。他們願意跟我一起做，有時大家一起在 clab 做到半夜，這些日子都是我大學生活最寶貴的時光。」

**其實每個人都有創意，只是看你有沒有機會去實踐，有沒有膽量去實現。來到 c!ab 就有種感覺，大家都視破格、反傳統、瘋狂為平常。**

- Dawn

**有自己專屬空間，同道中人就可以聚集，很多時候一個新點子就是這樣開始。**

- Gundam



opening hours  
24 hours  
a day



### 創意實驗室 (c!ab)

書院以培養學生創新志業精神及社會責任為使命。創意實驗室 (clab) 是伍宜孫書院的標誌性設施，位於書院校園中央，代表書院銳意提供一個親切融和與充滿活力的學習環境，培養同學創意及創新精神。



## Experiment Step 2

### 植入設計思維

正如 Dawn 所說，每個人都有創意。書院內的創意是這樣培植的：在院內建立一個個溫室，令這棵幼苗可以成長。日漸茁壯後，就讓他們到現實世界，接受不同地方的生活洗禮，看看這些創意幼苗能否落地開花。

Candice 說有個畫面，可以接達到書院的風氣：「在飯堂吃兩飽飯時，跟同學討論創意除了有橫向，更應該有縱向有深度！不同書院都各有特色，不過這裡的同學就更開放，勇於表達自己，重視創意。」以 Candice 為例，中學時是縫紉協會主席，可惜那時沒有多少人會參與這些活動，又沒有資源。clab 就不同，有衣車，又有人教你怎樣使用。「亦有人在這裡用電鑽、鋸木頭。除了這些，書院內不同本科的同學，有些是攝影、拍片高手。clab 不算大，卻在書院裡幫每個同學成就自我，為幼苗催生。」

至於 clab 內貼滿寫得密密麻麻便利貼的「度橋」牆，這就是書院一直強調設計思維的有力證據。有趣的是，每張牆上便利貼的奇怪念頭，最終會走入社區，引發無限想像。一次台南文化創意交流之旅，令同學明白到怎樣透過設計思維，由天馬行空落實到實際社區。

Gundam：「其實有這次旅程，書院的教授已經發揮到創意。教授提供資源（本身跟成功大

學的人脈），再藉著一次學術會議，將它轉化成創意交流之旅。不過書院只會提供機會，裡面的方向、內容都要我們自由發揮，這樣我們才會學得更多。我們先接待台南的學生去西貢，之後親身去台南見識他們的文創。原來文創不一定是一盤生意，可以是非政府機構。他們的文創風氣好盛，學校老師都很積極帶頭參與。不過最重要的是，他們的活動都是以人為本，例如怎樣復興地區農業、重新發展社區。」

Dawn：「我最深刻的體會，是創意只是手段，最重視的始終是從人性角度出發。他們由地上的渠蓋、以至階磚，甚至一度門，都會強調當中的歷史內涵。我們明白到不單單是保存物件，而是將這些東西跟人、歷史扣連，扣連到的話，每個人就會對自己身處的地方更有歸屬感。所以他們是透過創新的方法，以保育最恆常的人情。」保育、歷史好像很沉重，不過事情交到 clab 手中，自有不同方法對應。Gundam 就弄了一台鹹魚體驗機出來。

Gundam：「我參加過書院的寰宇學習獎勵計劃，有幸到歐洲見識不同的博物館。歐洲博物

館之多、展示方法之奇令我大開眼界。我永遠不會想到連渠道都可以有博物館的。鹹魚體驗機的靈感，其實源自一次到荷蘭參觀啤酒博物館的體驗，內裡的一個裝置，讓你化身成為一顆小麥，再體驗小麥怎樣被釀成啤酒。來到書院，怎樣對待問題，我們都從一個新的維度去思考。例如傷殘人士的議題，以往都習慣了單向的賣旗籌款、拍廣告教育市民。在 clab，我無時無刻都要留意社會上有甚麼新概念，再跟同學分享。過程中我就發現體驗的活動非常受歡迎，透過體驗，讓人可以親身參與，既可以消除許多偏見、誤解，又可以促進溝通。」

Candice：「書院經常強調，光有創意並不足夠，還要有同理心。自己向來不懂得切身處地，從使用者角度出發。當你明白到同理心的重要，往後到自己統籌活動，就會從更多角度思考：是否同學讀書實在太忙所以不能參加？同學性格太害羞？還是他有才華，不過活動沒有讓他們發揮的空間？」

一切也是 Candice 在 clab 和台南之旅學習後，學以致用。

## clab 不算大，卻在書院裡幫每個同學成就自我，為幼苗催生。

- Candice

## 其實要多謝書院的老師在背後協助，利用自己的人脈，向我們介紹許多專業人士給予意見。

- Natalie

### 香港 - 台南文化 創意探索之旅

創意實驗室與台灣國立成功大學的創意產業設計研究所 (iCID)，舉辦了首個名為「香港 - 台南文化創意探索之旅」的交流計劃，旨在研究兩地文化創新產業的最新發展形式及方向，讓參與同學能夠從中學習當地的保育經驗，為同樣是沿海的西貢社區提出創新而可行的方案，解決日漸加劇的城市老化問題，而保留這個香港「後花園」的歷史文化及特色。



On.cc /  
星島日報 / 明報



## Experiment Step 3

### 育成同理心 創意本為人

書院非常注重環保，書院亦吸引到價值觀一致的同學。不過怎樣將這些形而上的價值觀，落實到實際生活？修讀地理的 Natalie 是環保中堅份子，參加氣候變化峰會後，面對一大堆問題：怎樣減少廢物、膠樽、碳排放。將這些國際議題落實到香港社會，Natalie 的解決方法是成立本土旅遊網站 V'air，重新喚起香港人認識自家景點，再推動本土深度旅行風氣，藉此減少外遊，大大減少碳排放。原來這一切，都是源於 clab 的訓練。Natalie 一樣在 clab 貼滿無數便利貼，運用設計思維、經歷一次又一次腦震盪。

Natalie：「書院教了很多啟發創意的的方法，打穩了我的根基，如書院通識課程就需要我們學習設計思維，令我培養了更多知識和膽量去參加不同比賽，我就嘗試解決香港碳排放的問題。香港人向來愛外遊，每年香港人人均碳排放量約六噸，單單乘搭飛機就佔了兩至三噸！我們就想，如果香港人假期不出國，留港旅遊可以大大減少碳排放！於是，我們將外國景點跟香港景點比較，日本紅葉美景，在大棠都有啊。」

同樣是創意，不過在所有伍宜孫人口中，創意最強調的卻是一顆同理心。Natalie 就是運用到同理心，走到街頭面對面訪問市民，從他們的角度出發，瞭解到大部份香港人對自家的景點，原來根本認識不多。在這個奇異的前提下，Natalie 成立了 V'air 網站，詳細列出境內旅遊可以節省多少旅費、時間，和如何減少碳排放。繼承那份創新精神及對社會責任的堅持，V'air 網站不旨在成為市面上另一個旅遊資訊網站，所以 Natalie 利用自己和組員的地理、生態知識，希望香港人可以在自己土地參與更多深度旅遊，培養對本土和大自然的情感。

Natalie：「其實要多謝書院的老師在背後協助，利用自己的人脈，向我們介紹許多專業人士給予意見，介紹不同媒體進行訪問，令更多香港人知道這個概念。而且在中大茫茫人海，其實很難找到合作伙伴，幸好書院是一個最有效的網絡，除了找到不同才華的人，更重要的是大家都理念一致：希望在大學幾年的時光有所作為，做些有意義的事，改變社會。」

除了網站保持運作，已經有出版社聯絡 Natalie，將 V'air 內容結集成書。這個概念將來可能走得更遠，影響更多人。



### 書院輔導長 李穎俊卿教授

我非常喜歡台南這個城市，我們總能在街頭轉角或生活中最不經意的微細之處看到創意，小至一張樹根衍生的椅子或一張以書中情節串成的地圖，平凡中見驚喜；城內還有多個培養創意生活產業的地方。在這裡，創意其實就是生活的一部分，深深的嵌入文化之中，卻又在慢慢蛻變文化。

在這座城市中，台灣國立成功大學創意產業設計研究所的老師鼓勵學生各展所長，善用彼此的不同激發獨特的創新意念。我還記得我們看到他們全幢創意研究所時羨慕的眼光，隨即幻想到各種創意的可能性。還記得我們在天台露台看人家設備時的雀躍

和衝動，還有徹夜不眠地趕提案和一起度過的日與夜，一切都成為我寶貴的回憶。

經歷了這次台南的洗禮，我希望我們能將這種真誠的創意氛圍帶到我們的創意實驗室。我相信我們每一個人都是獨特的，本身就是一件傑作；當我們將不同的獨特意念帶來創意實驗室，必定會找到衝擊之中的共鳴和非凡的成果。

An idea impatiently stirs in the mind, eagerly pursuing its form and its kind. Our minds are created, each unique, all in itself a masterpiece.





## Experiment Step 4

### 勇於嘗試 培植失敗抗體

透過多個實驗，同學或多或少都有改變。Dawn 當初因為時薪五十五元的兼職，誤打誤撞來到 clab，最後在這裡度過不知多少個夜晚後，後來成了 clab 召集人。Candice 自認本身頗為自我，難以接受意見，但在這裡培養出一顆同理心。大師兄 Gundam 本來是一個不理事、憤世嫉俗的青年，化學系畢業後卻當了議員助理，參與地區服務，希望改變社會。問他們在書院最重要的一課，原來是勇於嘗試，樂於接受失敗。

Gundam：「我記起由三年級開始，院長在很多場合都語重心長跟我們說，你們一定要學習面對失敗。畢業後從事社會運動參與政治，那種無力感更大。經過在書院幾年跌跌撞撞許多次之後，面對失敗我會更平靜。失敗有很多原因，不過最後總有出路。唯一堅持的，是要繼續努力，令更多人知道事件始末，而不是放軟手甚麼都不做。」

Dawn：「最吊詭的是，我們崇尚創新想打破傳統，創新的風險一定相對較高。我將來希望當公關，是一個非常注重創意的行業。即使在這裡，我們有很多書院亦未必可以支持的奇怪念頭。最慶幸是他們會跟你細心分析計劃限制

是甚麼和需要考慮的風險。我明白到創意不代表可以任意妄為，真正的創意要將心比己，有同理心。或許將來客戶會向我的念頭說不，但我有信心能夠向他冷靜分析和拆解。」

Candice：「我將來很想從事拍攝的工作。拍攝可以有創意無限，不過永遠要面對不同的限制，可能是成本、人事、溝通等。如果是昔日的我，面對失敗，應該只會不停罵和埋怨。在這裡參與過許多項目，跟不同人溝通多了，從建制外嘗試代入建制內的想法，明白到每個人都有他的考慮和難處。我現在會好好將前因後果記下來，說不定會成為我將來的本錢。」

同一書院中，他們的關係是這樣的：見得最多的是他們相視而笑的眼神，大師兄 Gundam 面對師弟師妹的奇怪念頭，永遠拍手支持。要落實時，師弟師妹面對甚麼困難，總會擇善固執，為自己的理念咬緊牙關。

有人詬病，現在教育愈來愈像一所工廠，流水式作業，倒模一樣生產出千人一面，毫無自我、欠缺靈魂的專業人才。在吐露港的一個山頭上，我們卻希望一個名為 clab 的實驗空間，能夠培養出大量新類型人，他們能天馬行空，卻同時切身處地，擁有希望改善社會的勇氣，關懷別人的熱情，和不怕失敗與付出的傻勁，以最創新的方法守護最傳統的核心價值。



# CREATIVITY EXPERIMENTS: INCUBATING NEW MINDS

In the middle of the Wu Yee Sun College campus stands a monumental facility. Resources from recycled wood, glass, 3D printers to electric drills are found there. This, however, is not a workshop but a laboratory. Students experimenting with their ideas here at "clab", the Creativity Lab, do not aim at achieving personal craftsmanship or developing a profitable business. They are here to explore possibilities - possibilities of actualizing their wildest ideas. Through countless experiments, some students learn more about themselves, some learn to empathize, and some take on a distinctly different path in life. Underlying all their bright ideas is always the intention to preserve our core values, our traditional virtues.

## Step 3: Nurturing empathy; people oriented creation

The College's emphasis on environmental protection draws students with the same perception like Sum-yue Chung (Natalie) (Geography and Resource Management/ 2), who started the local travel advice website V'air. It promotes lesser-known locations in Hong Kong to encourage local travelling in order to reduce the need to travel abroad, and thus minimize the carbon footprint. "The General Education course offered by the College enriched my knowledge and encouraged me to join various competitions." She interviewed numerous citizens in public and found out most people know very little about local attractions. Utilizing their expertise, her team made the V'air, a local travel website with a touch of social responsibility. "We thank the College for providing a platform to gather talented partners in the University, as well as providing connections to us, from acquiring professional advice to media interviews."

## Step 1: Emboldened to change the society

clab, which opens 24 hours a day, is a space for students to indulge in their wildest imaginations, which could eventually lead to concepts that reform current social norms. Students with pioneering ideas gather at this hub to see what interactions could happen.

Environmental protection has always been one of the essential elements of the College. For the annual Photo Day, Lok-hei Leung (Dawn) (Journalism and Communication/ 3) had the idea of replacing the usual balloon arch by a wooden one made of recycled logs. Bouquets recycled at the end of the day were made into dried flowers. "Everyone is creative, but not everyone is bold enough to make it work. Working in clab is one of my best times in campus life," said Dawn.

## Step 2: Implant design thinking

clab has an "idea wall" posted with loads of post-it stickers, each with a peculiar idea. This is what the College values: "Design Thinking". Kin-tat Tang (Gundam) (Chemistry/ Class of 2016) recalled how a trip to Tainan had allowed students to learn the ways to actualize their designs. "With their connections in academia, our professors started with an academic conference, which in turn led to the creativity exchange tour. During the tour, we realized that in addition to profit-making business, design could be implemented in non-governmental organizations too." Dawn added, "Creativity is a tool. It helps connect physical entities to history and humanity, which arouses our sense of belonging and ultimately, the will to preserve."

"The Global Learning Award Scheme allows me to tour around Europe and visit numerous museums. The plethora of museums is eye-opening. The experience taught me to think out of the box." The experience also inspired Gundam to create a "salted-fish simulation" game in the Orientation Camp.

"The College stresses the importance of empathy too," said Candice C.Y. Ng (Journalism and Communication/ 2), "We learn to stand in the end-users' shoes, and it makes me think comprehensively when I'm being the lead coordinator."

## Step 4: Through trial and error

The critical lesson learned in the College is the will to try, and the mind to accept failures. "The College Master repeatedly advised on the importance of learning how to accept failure. After years of lessons learned in the College, I am calmer now when facing setbacks. Failure is not always inexplicable, nor is it the end. We should keep up and work harder until more people see the full picture," said Gundam.

"Even if sometimes our imaginations are too wild, the College provides detailed explanation on possible limitations in reality and risk analysis to make us understand fancy ideas do not equate with thoughtless actions," said Dawn.

"I used to point the finger at and hold a grudge on failures. Through participating in various projects and talking with many different people, I learn to be in other's shoes and understand everyone has his own difficulties," said Candice.

Modern education nowadays is being criticized for indoctrinating instead of educating, cloning instead of enlightening. Here in clab, we are nourishing a new breed, which will be creative, empathetic, courageous, compassionate, studious, steadfast, and with the heart to preserve traditional virtues.



# Personal Growth

Year

1

## ORIENTATION CAMP

Freshmen begin their journey and meet new friends

## GENERAL EDUCATION COURSE

Entrepreneurial Spirit and Social Responsibility – Learn the concept of university education, social justice and responsibility, fundamentals of social issues, the nature of the market economy and the role of social ventures, and appreciate design thinking from an interdisciplinary perspective

## COLLEGE STUDENT ADVISOR SCHEME

Gather with teachers and peers to know more about university life and set goals for the forthcoming years



Exploration

Year

2

## MENTORSHIP

Enrich students' personal skills, social network and career development through learning from professionals of various sectors



Year

3

## PROFESSIONAL LEARNING SCHEME IN SHANGHAI

Gain holistic understanding of business operations and socio-cultural landscapes of Shanghai, hence develop students' personal network in mainland China and encourage them to embrace challenges



Exposure



## INTERNSHIP

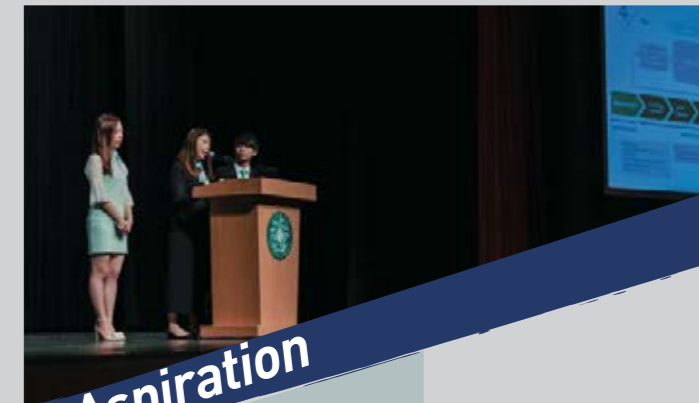
Students utilize their knowledge and experience and bring in creative ideas to the companies, where they can learn to be innovative and reliable social leaders

Year

4

## GENERAL EDUCATION COURSE

College Senior Seminar – Design and plan, in small groups, innovative social ventures that promise to bring social benefits to the community



Aspiration



Year

1

to

4

## COLLEGE FORUM AND HIGH TABLE DINNER

Opportunities to interact with distinguished speakers from different professions and academic disciplines





# STUDENT PROJECTS & INITIATIVES

The College encourages students to utilize the knowledge and experience they have learned from various programmes and courses and convert them into a range of project ideas which echoes with the core values of the College: Creativity, Entrepreneurial Spirit and Social Responsibility.

## Media Coverage 媒體報導

All media coverages can be viewed in the College Website News Archive session.

## BEST FINAL-YEAR PROJECTS

Awarding the best two individuals or groups from all sections of College Senior Seminar

### 《GradGreen!》手機應用程式

Mei-ngan BUK 卜美銀  
Wai-kit CHENG 鄭煒傑  
Hin CHOY 蔡熹  
Sin-ting LAM 林倩婷  
Pui-shan TAM 譚佩嫻

A mobile application to promote environmental friendliness in University Photo Days by providing lending services of graduation dolls, flowers and props. The project was also awarded the Bronze Award of the Sunny Passion Programme 2015/16.

### Historic Vision

Kin-kit AU 區建傑  
Tsun-chung KO 高浚鐘  
Chun-tat LI 李俊達  
Nicolle K.W. LIU 廖珈媛  
Jasper W.F. TOH 杜灼鋒

A mobile application aiming to allow Hong Kong Anglophone-tourists to learn about Hong Kong's development, heritage and history, where they are currently situated in. With the pre-rendered merged pictures of indicated destinations - including building and scenery development - it allows users to re-live the past and allows them to understand their heritage and the historical development of Hong Kong. They could explore a place that they may call a second home during their short visit and the App can provide them with a deeper appreciation and understanding of Hong Kong.

### Beyond Times

Pujance CHAN 陳沛君  
Dorothy T.W. CHEN 陳芷穎  
Tsz-nok LAM 林子諾  
Hiu-lam MOK 莫曉琳  
Tsz-chun YEUNG 楊子雋

In view of the rising rate of youth suicide in recent years, Beyond Times wishes to educate the public and raise awareness towards mental health through organizing workshops where participants can experience a simulation of their death. Through the programme, they guide people to confront, understand, accept and honor the meaning of death from internal cognitive and emotional perspective.

### 中年精神病患者復康服務 - 社「中」有你

Tsz-yin CHIM 詹子賢  
Ting-fung LEUNG 梁庭丰  
Cheuk-yin NG 吳卓賢  
Wai-wa SHEK 石偉華  
Tsz-ching WONG 黃芷晴

Although rehabilitation of ex-mentally ill persons is supported by both the government and non-government organizations, support for middle aged ex-mentally ill persons is insufficient owing to lack of resources, while the group typically faces more problems than other age groups. The scheme aims to help them rehabilitate and re-assimilate into the community through experiential activities and rehabilitation activities.

2015/16

2016/17

# SUNNY PASSION PROGRAMME

2015/16



### Community Store

Yip-fung CHONG 莊業豐  
Sum-yue CHUNG 鍾芯豫  
Lok-hei LEUNG 梁樂曦  
Kin-tat TANG 鄧建達

An extension of the "CUHK Store" which aims to encourage the general public and students to pay more attention to community culture through understanding small shops.



### Knowledge Vending

Ka-yu LAU 劉珈余  
Ka-yi NG 吳嘉怡  
Wai-lam NG 伍慧琳

The team connects the idle time while waiting for the lift at hostel with promoting global citizenship. By producing a machine with a question bank of global issues such as famine and global warming, students can entertain themselves with a few MC questions about poverty or climate change while waiting for the lift. The team set up a booth in the lift lobby and showed display board and questions in the initial stage and finally turned their idea into reality. With the assistance from CUHK Pre-Incubation Centre (Pi Centre) and the College, a kiosk was placed in the Lift Lobby of in the College hostel.



Hong Kong New Generation Cultural Association "Challenge Cup" National Competition Hong Kong Regional Final - Hong Kong University Student Innovation and Entrepreneurship Competition 2016	Second-class Prize in category "Entrepreneurship"
Hong Kong New Generation Cultural Association National Final held in Sichuan (創青春)	Silver Award
Environment Bureau Sustainable Development Promotion Award for Students of Higher Education Institutions 環境局高等院校學生推動可持續發展獎	Proposal Award/ Implementation Award



### Venture HK

Sum-yue CHUNG 鍾芯豫  
Suet-ying LI 李雪瑩  
Wai-shan LUI 呂璋珊  
Tsz-chun YEUNG 楊子雋

Venture Hong Kong is a campaign launched by V'air which aims to organize a competition similar to orienteering targeting at educating secondary school students to discover the inherent assets of Hong Kong and acquire low-carbon living.



### Five vs Wild

Wai-kit LI 李偉傑  
Enoch Y.L. WONG 王逸朗  
Hiu-Chun WONG 黃曉俊  
Philemon WU 胡兆然  
Danny U.C. YUNG 翁榆臻

The project investigates more on the insect eating habits globally and give suggestions on how to educate the community and promote the overall consumption of insects in the College and Hong Kong to cope with the global warming problem which is worsened by the over consumption of meat.



### Easiotherapy

Nam-chung HUI 許南聰  
Lik-fu JIM 詹歷富  
Tsz-tung KWONG 鄺子東  
Man-chung LAM 林敏聰  
Hiu-tung LI 李曉彤

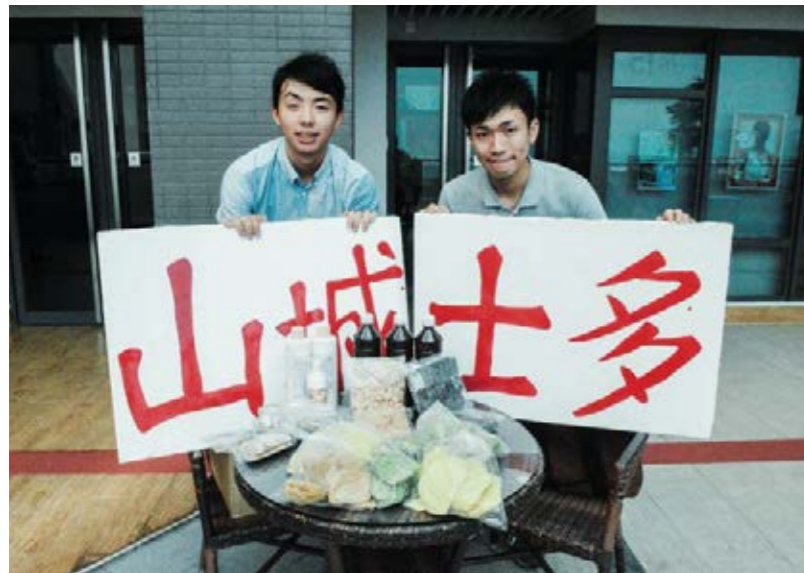
A mobile application that promotes occupational health by providing guidance and advice of regular exercise to people with various job natures.

2016/17



# BE ENTREPRENEURIAL! FUNDING SCHEME

2015/16



## CUHK Store

Yip-fung CHONG 莊業豐  
Chin-ching WAN 溫展程

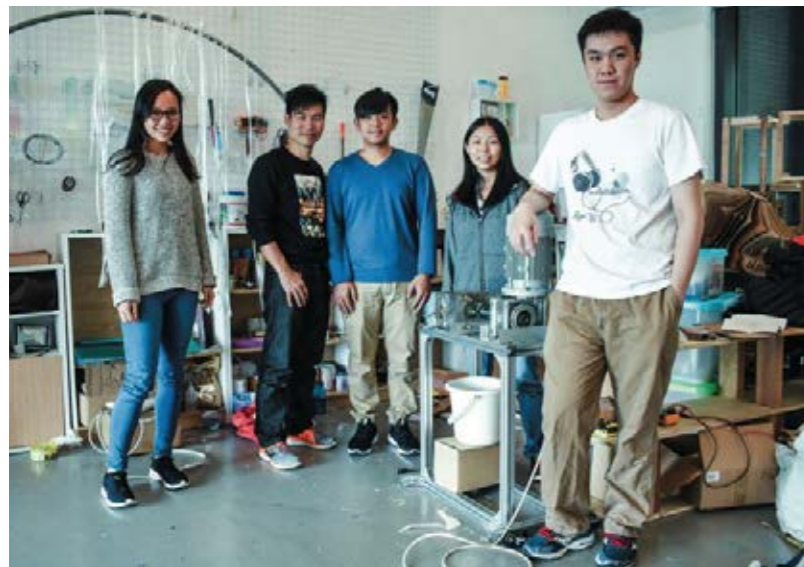
It is a social enterprise taking the shape of an online grocery store which aims to support local economy by sourcing and redistributing unique products made by a host of small local stores. Not only does it provide students with another shopping option, it takes upon itself to promote small, traditional businesses and enhance students' knowledge of them by shortening distance between consumers and producers. It also encourages schoolmates to reduce reliance on consortiums, consider other choices and promote ethical consumption. The project was supported by the College's Be Entrepreneurial! Funding Scheme for the start-up capital.



Ming Pao Weekly / Sunday Kiss / CUHK Updates / On.cc / HKET Topick / Weekend Weekly / Ming Pao



2016/17



## Precious Plastic

Shirley H.Y. LEE 李可瑩  
Kai-lai NG 吳佳麗  
Tsz-ching TANG 鄧紫程

By building the small-scale plastic recycling machines from the blueprints that originally designed by Dave Hakkens, individuals can use the machine to complete the entire recycling process - shredding, melting and remolding - to transform plastic items into new objects. The group hopes to boost plastic recycling, clean up plastic waste and provide new raw materials for makers to work with in CUHK. With these machines, creative and environmentally conscious students can be brought together to protect the environment and raise awareness on plastic waste problem.



HK01 Facebook 01 社區



# OTHER STUDENT SELF-INITIATED PROJECTS

## V'air

Sum-yue CHUNG 鍾芯豫 Wai-shan LUI 呂瑋珊  
Suet-ying LI 李雪瑩 Tsz-chun YEUNG 楊子雋



Tsz-chun Yeung and Sum-yue Chung teamed up with another HKUST student to realize their creative and innovative idea "v'air.com", which is an Airbnb-style platform that encourages local travel to decrease carbon footprint by allowing individuals and groups to list local tours available and offering various incentives to attract customers to spend their money and holidays locally.



Ming Pao / MetroPop / Apple Daily / CUHK Newsletter



The Consulate General of France in Hong Kong and Macau and The Hong Kong Sustainable Campus Consortium  
HK Tertiary Schools COP21 Challenge 2015  
法國駐港澳總領事館及香港可持續校園聯盟  
第二十一屆聯合國氣候變化大會香港大專教育界競賽

First Prize  
一等獎

Environment Bureau  
Sustainable Development Promotion Award for Students of Higher Education Institutions  
環境局高等院校學生推動可持續發展獎

Proposal Award  
項目規劃獎

## Mobile App Development for SEN students

Wai-kwan LAM 林偉堃



Wai-kwan Lam teamed up with three other CUHK students and championed in the 'SAMSUNG Solve for Tomorrow 2015' App Development Competition. The competition was organized by SAMSUNG HK with various partners and aimed to deliver positive social change and help students with special education needs (SEN) through technology. The team's project titled 'GalaxyMaze', targeted at training children with Attention Deficiency Hyperactive Disorder (ADHD) in their three major weaknesses - inattentiveness, hyperkinesia and weak short-term memory.



Apple Daily / Unwire



Samsung Solve for Tomorrow 2015 App Development Competition

Champion

Cross-Strait Green University Consortium  
Green Competition  
兩岸三地綠色大學聯盟學生環保競賽

Second Prize  
二等獎



Wen Wei Po / Sustainable Campus



## 多啦再生門

Zhiyuan ZHANG 張致遠

Zhiyuan Zhang teamed up with her friend and proposed a mobile application for selling and buying used products. Sellers can list their unwanted things and reach buyers through the app. It provides a solution to the gargantuan amount of waste caused by students upon moving out of their dormitories at the end of each academic year.



# COLLEGE FORUMS, HIGH TABLE DINNERS & NIGHT TALKS

2015/16	GUEST SPEAKERS	TOPICS
Term 1 College Forums	Dr. Rebecca L.S. Lee 李樂詩博士 (Adventurer and Scientist) Mr. Leo C.W. Lam 林章偉先生 (Founding President and Director of Hong Kong Rehabilitation Power)	40+ 典範的夢想、策略與困惑
	Professor Siu-kai Lau 劉兆佳教授 (Emeritus Professor, Department of Sociology)	變動中的中央與特區關係
	Professor David S.C. Hui 許樹昌教授 (Expert in MERS and Stanley Ho Professor of Respiratory Medicine, Department of Medicine and Therapeutics)	Middle East Respiratory Syndrome - How does it spread?
	Mr. Park-lai Choi 蔡伯勵先生 (Editor of Chinese Almanac and Chairman of Shun Lung Yan Chak Foundation Limited)	堪輿學今昔觀
Night Talks	Mr. Nicholas W. Yang 楊偉雄先生 (Advisor to the Chief Executive on Innovation and Technology; Non-Official Member of the Executive Council)	Innovation, Technology and Sustainable Development in the Digital Age
	Mr. Stephen Chau 鄧金根先生 (Interim CEO and Chief Technology Officer of SmarTone)	一個迅速發展行業的挑戰和機遇
High Table Dinners	Mr. Darius L.Y. Yuen 阮厲欣先生 (Founder and Member of Board of Directors of Sow Asia Foundation)	Investing in Humanity
	Mr. Siu-ming Lau 劉兆銘先生 (Actor)	電影工作者之創作與成敗
Term 2 College Forums	Mr. Chi-hing Kee 紀治興先生 (Chair, Fullness Social Enterprise Society; Member of the Social Enterprise Advisory Committee)	Hong Kong: The Frontier of Social Entrepreneurship
	Dr. Chen-ya Huang 黃震遐醫生 (Fellow of the Royal Australasian College of Physicians)	What Can Painting and Calligraphy Tell Us?
	Mr. Jimmy Lo 盧定宇先生 (Policy, Research and Training Officer, Equal Opportunities Commission)	Gender Equality
Night Talk	Mr. Kim-hung Ho 何劍雄律師 (Practicing Solicitor of Rowdget W. Young & Co.) Mr. John K.H. Lee 李劍雄律師 (Affiliated College Fellow; Practicing Solicitor of Lee & Wu, Solicitors) Mr. Peter T.W. Yam 任達榮先生 (Affiliated College Fellow; Former Deputy Commissioner, Hong Kong Police)	Night Talks on Law
High Table Dinners	Mr. Samuel Yung 容永祺先生 (Executive District Director of AIA International Ltd, HK)	你不理財，財不理你 - 年青人理財面面觀
	Ms. Lili Tsang 曾雪麗女士 (Principal, Danse a Lili Ballet Academie)	餐桌禮儀及人際關係

2016/17	GUEST SPEAKERS	TOPICS
Term 1 College Forums	Office of Student Affairs	Mental Health Forum
	Mr. Yui-siu Lau 劉銳紹先生 (夫子) (Pundit)	在抗逆與順逆之間 - 今昔青年的思考
	Mr. Philip Li 李永權先生 (Chairman of China Chengxin (Asia Pacific) Credit Ratings Company Limited)	武士道花落花開
	Mr. Stephen Wong 黃元山先生 (Deputy Executive Director and Head of Public Policy Institute of Our Hong Kong Foundation)	同你講金
High Table Dinners	Dr. Peter C.W. Pang 彭志宏醫生 (Plastic surgeon)	禮物 - 同學如何運用天賦的才能幫助有需要的一群
	Mr. Gilbert Y.C. Chow 周潤祥先生 (Former General Manager HK for Northwest Airlines of the USA)	Teaching English to Children in a Poor Neighborhood
Term 2 College Forums	Mr. David M.H. Fong 方文雄先生 (Managing Director, Hip Shing Hong Group of Companies)	From Corporate Social Responsibility to Shared Value - the Case of Genesis
	Jingkun Theatre 京崑劇團	菊蘭飄香 - 京崑知多少
	Mr. Tak-sing Tsang 曾德成先生 (Former Secretary for Home Affairs of Hong Kong)	The Critic and the Criticized: My Reflections
	Professor Kwok-cheung Tao 陶國璋教授 (Adjunct Assistant Professor, Department of Philosophy)	Status Anxiety
	Mr. Hung Chan 陳荳校長 (Founder, Principal Chan Free Tutorial World)	義教工作經驗分享
Night Talk	Professor Chiu-ying Lam 林超英教授 (Former Director of Hong Kong Observatory)	Happy Conservationists Against Great Odds 屢敗屢戰的開心保育人
High Table Dinner	Mr. Matthew Kwok 郭家耀先生 (Managing Director, China Goldjoy Asset Management)	Financial Planning and Your Life 理財及人生

## Student Organizations

- Student Union (學生會)
- Executive Council (幹事會)
- Judiciary Committee (法務會)
- Representative Council (代表會)
- Student Publication Committee (出版委員會)
- Astronomy Society (天文學會)
- Creativity Laboratory (創意實驗室)
- Dessert Society (甜品學會)
- Drama Society (宜孫劇社)
- Green Team (環保小組)
- Music Team (音樂小組)
- Non-Resident Association (走讀生會)
- Resident Association (宿生會)
- Rotaract Club (扶輪青年服務團)
- Sports Association (體育學會)
- The Nethersole School of Nursing Association (那打素護理學院院會)
- The Society of Business Administration (工商管理學院院會)
- Toastmasters Club (英文演講學會)
- Wu Yee Cell (基督徒聚會)

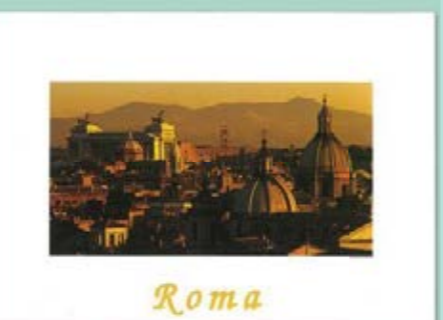
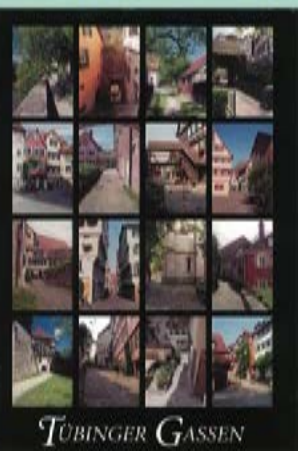


# International Exposure

2015/16-2016/17

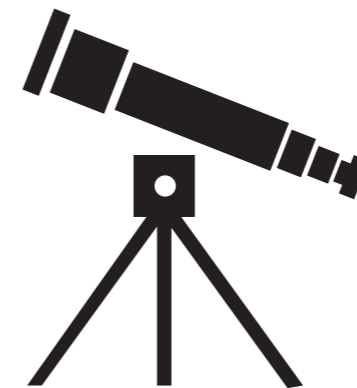
437  OVER 50  
students countries/regions

The College supported 437 students to visit over 50 countries or regions to gain **international exposure** in the past two years.



I have tried and learned many things while staying in Australia, like Australian slang. I am also attempting to get used to Australian food, like the infamous breakfast spread Vegemite. I am optimistic that weather will improve and can't wait for it to warm up so I can wear my Wu Yee Sun Go Green shirt around campus!

**MAYUMI INOKI**  
Australia



*Clarence Lo*  
United States

I think it will take time for me to reflect and realize how much I have learned after these experiences but I will surely call this trip a real eye-opener.

We in Hong Kong treat Easter as a short holiday to relax (or to get prepared for mid-terms and final examinations) but in here, Sweden, we really meet up with friends and family to enjoy the weekend.

**KELLY LAU**  
Sweden

2015/16-2016/17

**Incoming Exchange Students**  
coming to our College for study

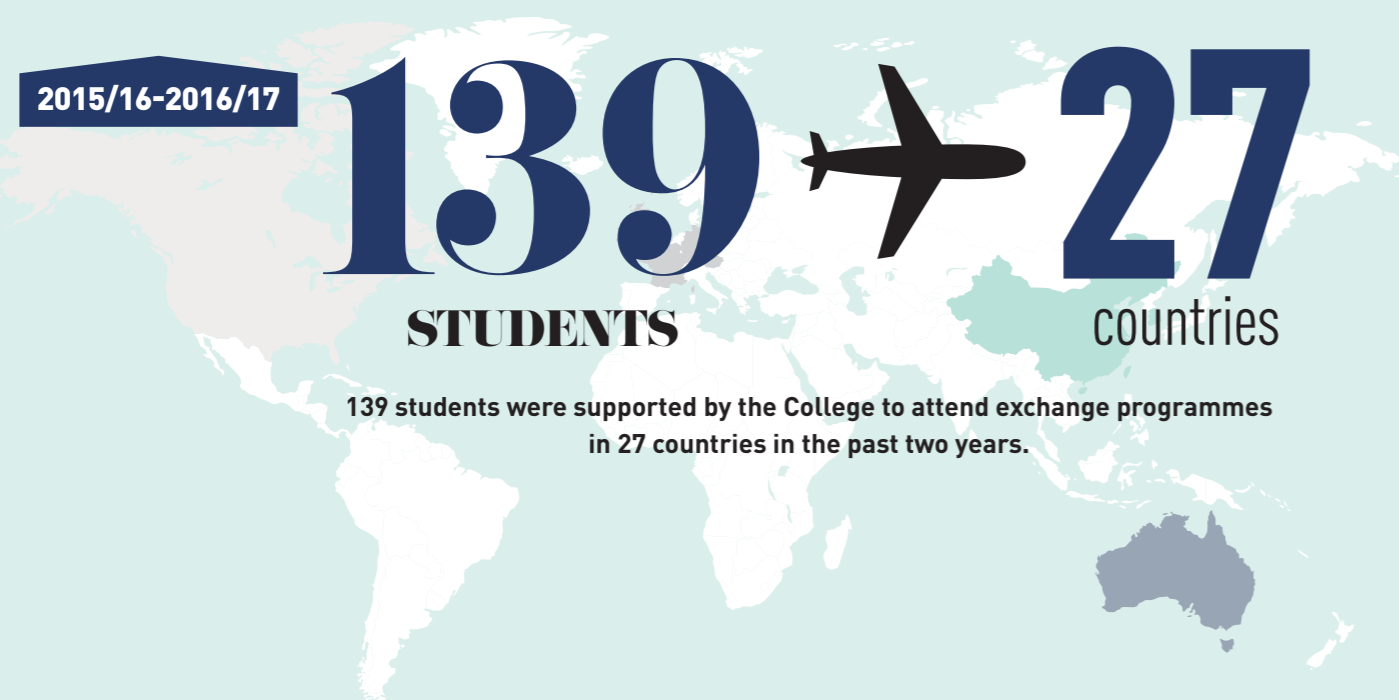
**132** FROM **20**  
STUDENTS countries



# TERM-LONG EXCHANGE

The College has been organizing Term-long Exchange Programmes to provide opportunities to students to study outside Hong Kong. Students can apply to go on exchange to other institutes worldwide for one semester or one year.

America	Canada	<ul style="list-style-type: none"> <li>University of Alberta</li> </ul>
	United States	<ul style="list-style-type: none"> <li>St. Edward's University</li> <li>University of Pittsburgh</li> <li>University of Rochester</li> <li>Northeastern University</li> </ul>
Asia	China	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nanjing University</li> <li>Zhejiang University</li> </ul>
	Singapore	<ul style="list-style-type: none"> <li>National University of Singapore</li> </ul>
	South Korea	<ul style="list-style-type: none"> <li>Korea University (Division of International Studies)</li> </ul>
Europe	Czech Republic	<ul style="list-style-type: none"> <li>University of Economics, Prague</li> </ul>
	Finland	<ul style="list-style-type: none"> <li>University of Tampere</li> </ul>
	Germany	<ul style="list-style-type: none"> <li>Albert-Ludwigs-Universität Freiburg</li> </ul>
	The Netherlands	<ul style="list-style-type: none"> <li>University College Maastricht</li> <li>University of Groningen</li> </ul>
	United Kingdom	<ul style="list-style-type: none"> <li>University of Aberdeen</li> </ul>
Oceania	Australia	<ul style="list-style-type: none"> <li>The University of Adelaide</li> <li>Monash University</li> </ul>



# SHORT-TERM EXCHANGE



## PROGRAMME HIGHLIGHTS

- 1 Yan Chak Service-Learning Programme: Service-Learning Trip to Yunnan 2017  
仁澤服務學習計劃：雲南服務學習之旅 2017
- 2 陝西歷史文化之旅
- 3 Spanish Language and Cultural Tour
- 4 The 13th Moonlet Programme: Sino-Russian Cultural Exploration  
第十三屆哈爾濱工業大學小衛星學者計劃——中俄友誼之旅
- 5 Professional Learning Scheme in Shanghai  
上海專業研習計劃
- 6 Summer Overseas Language Programme 2016/17: The University of Western Australia

## INCREASE VARIETY

To provide more different choices to the students on top of term-long exchange programme

**Language Service Culture Business**

In order to allow students who cannot study one term or one year away from Hong Kong to expose themselves to different cultures, the College offers a wide range of short-term programmes for students to participate. The duration of the programme varies from a few days to one month.



# GLOBAL LEARNING AWARD SCHEME



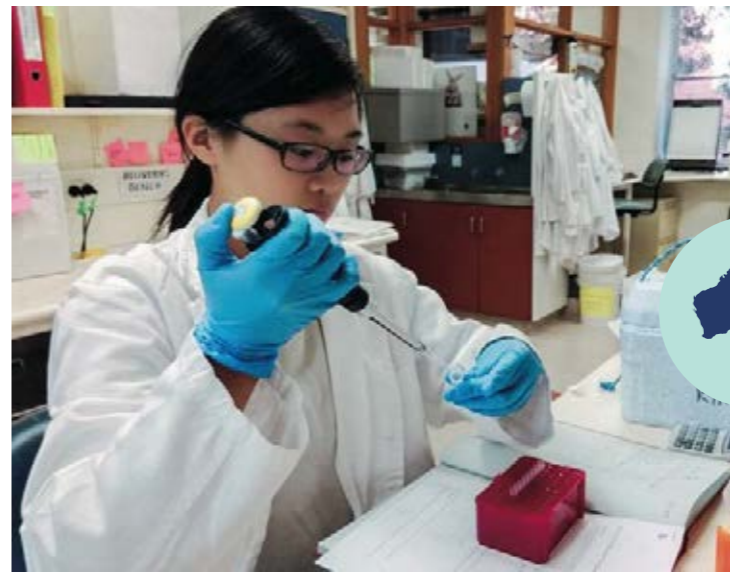
2015/16-2016/17

**95**  **40**  
STUDENTS countries/regions

95 students visited over 40 countries or regions through the Scheme in the past two years.

## in support of students' initiation

In addition to organizing various cultural exchange programmes, the College also expects students to unleash their creativity, design and plan their own non-local programmes so as to broaden their international perspectives and enrich their experiences. Selected students are awarded the Global Learning Award to support pursuit of their dreams.



## Destinations include

- Tibet
- Sri Lanka
- United Kingdom
- France
- Spain
- Taiwan
- North Korea
- Cambodia
- Denmark
- Canada
- South Korea



**EUROPE**  
Understanding European Football Culture



**AUSTRALIA**  
Research Programme



**CZECH REPUBLIC**  
Cultural Exploration



**FRANCE**  
Wine Tasting Competition



**ISRAEL**  
Entrepreneurship Programme

and more...





# House of Sunny Living

The establishment of "House of Sunny Living (如日坊)" is Wu Yee Sun College's new initiative for promotion of healthy living style. It aims to transform our students into a positive and radiating energy force to make the world a better place. Our whole person approach starts with helping students discover their passions, dreams and sense of purpose in life so that they can form their own identity and develop a character of integrity and perseverance.

The House adopts a holistic three-pronged community approach by integrating three dimensions of "health and spiritual well-being", "sports for life" and "go green and lead the society" to target the well-being of the body, mind and spirit of our students and encourage their contributions to the environment and society.



**Full Sea View Gymnasium -**  
The gymnasium overlooking Tolo Harbour is the perfect place to keep both body and mind fit.



**Multi-purpose Sports Room -**  
It provides an excellent place for students to practise dancing, yoga and conduct any other healthy activities.



**The Lounge -** The Lounge not only provides an intimate environment for relaxation, it is also equipped with AV equipment to allow students to conduct various forms of activities.

## Sports for Life

led by the Sunny Sports Committee to create passion and perseverance for sports and practice for lifelong **physical strength** and mental fortitude through fitness training such as pilates, gym and sports events.

## Health and Spiritual Well-being

initiated by the Health and Spiritual Well-being Committee to nurture **positive energy, self-confidence, competence, leadership and management skills** among students through counseling, art and music therapies, relaxation and meditation techniques, career life planning talks and seminars.

## Go Green and Lead the Society

spearheaded by the Campus Environment Committee and Green Team to care for the environment and society through "**learning in**" and "**servicing out**" the community via green initiatives and social servicing outreach.





## “House of Sunny Living” Open Day

House of Sunny Living was open for visit in 2016 and a range of health-related activities were offered to participants, including tasting fresh salad and flower tea, making creative artwork and doing health assessment and fitness test.



## Walking Campaign

On the same day, the College organized “Walking Campaign 2016” together with the University’s Committee on Health Promotion and Protection (CHPP). Hundreds of participants including a team of teachers and students from Wu Yee Sun College set off from the University Piazza and headed towards our College.



## Route of Walking Campaign



Ming Pao / MetroPop / Apple Daily / CUHK Newsletter





# Sports for Life

## Sportsmanship

We treasure our students' sports talents and provide training support for the College sports teams. Each of our 17 College Teams has delivered their best and shown progressive improvement over the past few years.

- Rowing Team captured the Men's Champion and Tennis team won the Women's first runner-up
- Soccer Team and Table Tennis Team entered the semi-final for the first time
- Some individual athletes also achieved excellent results in open competitions such as the Standard Chartered Hong Kong Marathon

What we value most is the strong sense of sportsmanship of each and every athlete. They may have gained victory, but they also encountered bottle-neck situations in training, and confronted defeats in competitions. No matter what they encounter, they go through all the hardship and happiness as a team, because they enjoy the journey with team members.

17  
College Teams

1st  
Rowing Team



600+ students participated in various sports activities in 2015-16 and 2016-17

## Self-Motivation Support

- Sports for Life Award Scheme and Self-motivation Fund for Sports Activities were set up to encourage students to participate in College sports activities, while the latter subsidizes students who joined non-College-organized sports events (e.g. Standard Chartered Marathon and Spartan Race). We dedicate to motivate students to establish routine exercise practice and live a healthy lifestyle.

## Personal Fitness

- Fitness Consultation Sessions – In-house certified fitness trainers stationed at our gymnasium to provide personal fitness advice and lead fitness class

## Round Campus Run

- A signature College sports event which motivates almost 300 CUHK students' participation and enjoyment in working out.

A wide array of sports activities is provided to students to let everyone enjoy sports fun

OVER 30 activities



Hip Hop Dance Class



Sports Climbing Certificate Course



Woodball Workshop



Yoga Class



Darts Training Class



Water Sports



Enhancement Programme



Thai Boxing



Nike+ Training Club



Hiking



# Health and Spiritual Well-being



## Relaxation through Music

A group of Sunnies enjoyed a relaxing evening at a music workshop and the participants relieved stress by listening to different songs.



## Liver Health Seminar

To make the students and staff better understand their liver health, a seminar on liver health with Fibroscan test was organized.



## Meditation – Mind, Body and Spirit

Participants learned the fundamental theory of meditation and practised meditation to wipe away the day's stress and restore the calmness and inner.



## Healthy Cooking for Christmas

To teach the students and staff how to eat and cook healthily, the College conducted a Healthy Cooking for Christmas workshop.



## Reading Club

The Reading Club gatherings are held at The Lounge in House of Sunny Living where a relaxing and comfortable environment is provided for the participants and authors to share their feelings on the books and exchange writing ideas.





# Go Green and Lead the Society



## Shorelines Cleaning and Tree-planting



## Rooftop Organic Farming + Harvest Sharing + Salad Making



Different types of workshops, visits and outings are organized to enhance students' exposure to the natural environment.



## Freecycling at Hostel Check-out



At the hostel check-out period every year, many useful household products like hangers, rubbish bins and laundry baskets are collected from resident students, and then re-distributed to new residents during hostel check-in of the next year.

The College Green Team (環保小組) regularly plant different edible vegetables and fruits, including papaya, cherry tomatoes, strawberries and lettuce, at the College rooftop garden.





Hop Wai Art and Cultural Programme: "Demonstration on Seal Carving" by Visiting Artists Professor Aiguo Zhang and Professor Yongjiang Wang



English through Makeup



Hop Wai Art and Cultural Programme: "Watercolor Workshop - Daily Sketching with Watercolor" by Visiting Artist Ms. Larine Chung



# Arts & Culture



Chinese Calligraphy Class



Hop Wai Art and Cultural Programme: "Drawing Workshop - Learning Drawing from Renaissance Masters" by Visiting Artist Ms. Larine Chung



Hop Wai Art and Cultural Programme: "Printmaking and Sculpture Workshop" by College Honorary Advisor Professor Hon-ching Lee



Drama Society participated in CUHK Drama Competition





Film Festival



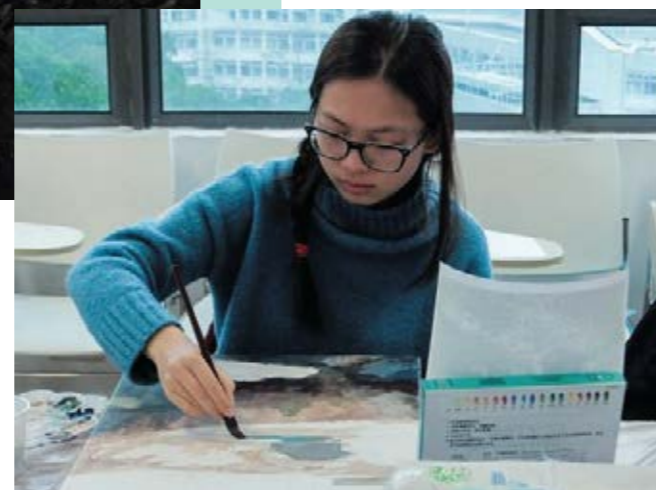
English through Music and Songs Appreciation



Music Concert organized by c!ab and Music Team



Art Festival – Singing Contest



The Articulate Artist



Chinese Painting Workshops

# Arts & Culture

Salsa Dance Night



English through Wine Appreciation



English through Nature and Bird Watching



# About College

## ADMISSIONS IN 2016/17

- 75 College students received Admission Scholarship from the University and/or College, accounting to about 25% of the total number of admitted students in 2016 entry

### Student Compositions

- About 1,200 students in total, admits approximately 300 students every year
- 86% local students
- 14% non-local students (from Mainland China, Taiwan, Malaysia, South Korea, Denmark, Germany, Italy and others)
- About 40 incoming exchange students in each term

### Faculty Distribution of Students of All Years

Arts	10%
Science	13%
Business Administration	20%
Law	3%
Social Science	15%
Medicine	20%
Engineering	12%
Education	3%
Centre for China Studies	2%
Interdisciplinary Major Programmes	2%

### University & College Admission Scholarship Overview (2016/17)

#### Scholarship Recipients by Admission Channel

JUPAS	28
Non-JUPAS (local)	20
Mainland China	12
Other Regions	15

#### Scholarship Recipients by Faculty Distribution

Medicine	24
Business Administration	23
Law	6
Science	6
Interdisciplinary	6
Social Science	5
Education	2
Engineering	2
Arts	1

#### New Students Admitted Via Different Channels in 2016/17

JUPAS	61%
Non-JUPAS (Local)	21%
Mainland China	10%
Other Regions	8%

## SCHOLARSHIPS & AWARDS



Over the past five years, **more than 1,500 students** received various kinds of scholarships and financial aid



In 2015/16, the College presented about **HK\$3 million** scholarships and awards as well as financial aid to a total of 450 students



For 2016/17, the College has budgeted about **HK\$4.5 million** scholarships and awards as well as financial aid for about 640 students

- 35% of students received College's scholarships and awards in 2015/16
- About 50% of students can receive different kinds of College's scholarships and financial aid in 2016/17
- Average amount of scholarships offered in 2016/17 – approximately HK\$7,200 per recipient
- Award amount for Admission Scholarships offered to freshmen ranging from HK\$5,000 to HK\$50,000

### Types

Admission Scholarships and Awards
Scholarships and Awards for Academic Excellence
Scholarships and Awards for Creativity, Student Development and Talents
Student Exchange Scholarships and Awards
Grants and Financial Aid

#### Scholarships and Awards for

- ▲ Student Development
- ▲ Different Talents
  - Creativity
  - Leadership
  - Arts
  - Sports
  - Community contribution
  - Environmental conservation
  - Entrepreneurship

### Wu Yee Sun Awards for the Most Distinguished Graduating Student

- ▲ The most prestigious award for recognizing graduating students who demonstrate the College motto with all-rounded development

### Financial Aid

- ▲ Different bursary schemes available including
  - Student Grant
  - Hostel Grant
  - Exchange and Travel Grant
  - Emergency Grant
 ranging from **HK\$3,600 to HK\$20,000**



# NEW INITIATIVES & FACILITIES

Several new initiatives and facilities were established and set up in the past two years in order to provide a more encouraging and comfortable environment for students' betterment.

## INSTALLATION OF GRADUATES PLAQUE



The Graduates Plaque engraving the names of all College graduates was installed in the College Central Courtyard. An unveiling ceremony was held by College Overseers, Mr. Albert P.C. Wu (伍步昌先生) and Mr. Arthur Wu (伍尚宗先生), together with College Master, Professor Rance P.L. Lee (李沛良教授) and the College graduate cum representative of the College Alumni Association Preparatory Committee, Mr. Sam L.H. Cheung (張力行先生) in November 2016.

## CREATIVITY LAB [創意實驗室]



The Creativity Lab has been recently renovated with the generous donation from Seeds Foundation (種子基金). The Lab is designed to be an ideal playground of innovative ideas across a wide range of intellectual domains for students. The College students unleashed their creativity and furnished the Lab with upcycled materials. A cozy and better equipped Lab is ready for more creative activities and projects.

## TERRACE OF DREAMS [圓夢臺]



Starting from the academic year 2016/17, our podium, an iconic feature of the College, has been named the Terrace of Dreams. Facing the Tolo Harbour, the podium enjoys a picturesque view with Pat Sin Leng. The Founding College Master, Professor Rance P.L. Lee (李沛良教授) hopes everyone can make their wishes on the Terrace and achieve their goals through creativity, love, passion and perseverance.

## THE LOUNGE OF HOUSE OF SUNNY LIVING



The Lounge was set up not only to provide an intimate environment for relaxation; it is also equipped with AV equipment to allow students to relieve their pressure through enjoying various multi-media resources. A new vending machine is also installed to provide healthy choices of snacks and drinks. Students are most welcome to come to relax and mingle with their friends.

## YAN CHAK STUDY ROOM [仁澤書房]



With the generous donation from the Hong Kong Shun Lung Yan Chak Foundation (香港順龍仁澤基金會), our study room has been recently renovated to provide a cozy environment for the students to study.

# COLLEGE MEMBERS

### OVERSEERS

Mr. Peter K.S. CHENG  
Ms. Winnie W.K. CHIU  
Mr. David M.H. FONG  
Mr. Sai-yung LAU  
Mr. Joseph K.C. LO  
Dr. Joseph Y.W. PANG  
Mr. Benedict N.Y. SIN  
Mr. Albert P.C. WU  
Mr. Arthur WU

鄭家成先生  
邱詠筠女士  
方文雄先生  
劉世鏞先生  
勞建青先生  
彭玉榮博士  
冼雅恩先生  
伍步昌先生  
伍尚宗先生

### COLLEGE OFFICERS

**MASTER (院長)**  
Professor Rance P.L. LEE  
**ASSOCIATE MASTER & DEAN OF GENERAL EDUCATION (副院長及通識教育主任)**  
Professor Sunny K.S. KWONG  
**ASSOCIATE MASTERS (副院長)**  
Professor Anthony T.C. CHAN  
Professor Kam-fai WONG  
**DEAN OF STUDENTS (輔導長)**  
Professor Annisa C.H. LEE  
**COLLEGE SECRETARY (院務主任)**  
Ms. Sandy P.S. LEE

### AFFILIATED STAFF MEMBERS

Mr. John K.H. LEE  
Professor Paul S.N. LEE  
Dr. Victor S.K. LEE  
Mr. Peter T.W. YAM

**AFFILIATED STAFF MEMBERS**  
Professor Chung CHAN  
Ms. Stella M.C. CHAN  
Ms. Maggie M.K. CHAN  
Professor Stephen L. CHAN  
Mr. Wilson W.S. CHAN  
Professor Anthony W.H. CHAN  
Professor Wilton C.W. CHAU  
Professor Siu-tim CHEUNG  
Mr. Damian T.Y. CHEUNG  
Professor Charing C.N. CHONG  
Professor Surabhi CHOPRA  
Ms. Irene W.L. CHUNG  
Dr. Klaus COLANERO  
Dr. Christelle DAVIS  
Dr. Sylwia Dorota EJMONT  
Mr. Bernd ESCH  
Professor Luis Roberto FLORES-CASTILLO  
Professor Robin H. HUANG  
Dr. Kevin K.W. IP  
Professor Sophia S.Y. JEONG  
Ms. Jin-ock JUNG  
Dr. Clara C.K. KAN  
Mr. Christopher KNIGHT  
Professor Letty Y.Y. KWAN  
Professor Olivia O.Y. KWONG  
Professor Man-hong LAI  
Mr. Nelson K.T. LAM  
Dr. Kwok-on LAU  
Miss Maggie M.K. LAU  
Ms. Miranda K.Y. LEE  
Dr. Po-kin LEUNG  
Mr. Stephen W.K. LEUNG  
Professor Terry T.F. LEUNG  
Professor Andrew P.C. Loh  
Professor Daniel Z.Y. LONG  
Professor Benoit MAYER  
Professor Suguru MIZUNOYA  
Dr. Lancelot W.H. MUI  
Mr. Louis Jean MUNSCH  
Professor David NAVARRO ALARCON  
Professor Michael T.K. NG  
Professor Haihua PAN  
Professor Simon X.H. SHEN  
Professor Zheng SONG  
Dr. Stephan Hyeonjun STILLER  
Professor Jia TAN

李劍雄先生  
李少南教授  
李仕權博士  
任達榮先生

陳聰教授  
陳美貞女士  
陳美祺女士  
陳林教授  
陳偉信先生  
陳永鴻教授  
周志偉教授  
張兆恬教授  
張德裕先生  
莊清寧教授

鍾慧蓮女士  
羅玉成博士

Dr. Michael C.K. TONG  
Miss Maria Consuelo VEGA LEON  
Ms. Alina WAN  
Professor Grace L.H. WONG  
Professor Mike K.F. WONG  
Ms. Samantha L.K. WONG  
Professor Ka-ming WU  
Professor Qi WU  
Dr. Vivian J. WU  
Professor Xiaoyu XIA  
Professor Jin XIAO  
Professor Qiang XU  
Dr. Clarence K.Y. YAU  
Professor Jiu-kang YU  
Dr. Ka-ho YU  
Professor Baoting ZHANG  
Professor Joan Z. ZUO

湯自強醫生  
黃麗虹教授  
黃嘉輝教授  
黃立勤女士  
胡嘉明教授  
吳琦教授  
吳俊博士  
夏小雨教授  
肖今教授  
徐強教授  
邱健恩博士  
于如岡教授  
余家豪博士  
張保亭教授  
左中教授

### SENIOR COLLEGE TUTORS

Professor Kwai-cheung CHAU  
Professor Tak-sing CHEUNG  
Mr. Louis S.K. HEUNG  
Professor Woody W.H. LEE  
Mr. Philip K.H. LEUNG  
Mr. Wai-hung TANG  
Professor Hugh THOMAS  
Professor Penyeh P.Y. TSOI  
Mr. Hardy S.C. TSOI  
Professor Hin-wah WONG

鄧桂昌教授  
張德勝教授  
香世傑先生  
李活雄教授  
梁光漢先生  
鄧惠雄先生  
譚安厚教授  
曹本治教授  
蔡錫昌先生  
黃顯華教授

### HONORARY ADVISORS

**GENERAL EDUCATION (通識教育)**  
Professor Song-hing CHANG  
**COMMUNITY SERVICE (社區服務)**  
Mr. Park-lai CHOI  
**CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY (企業社會責任)**  
Professor Norris M.N. LAM  
**ART (藝術)**  
Professor Peter Y.K. LAM  
Professor Hon-ching LEE  
**CHINESE CULTURE AND TRANSLATION (中國文化及翻譯)**  
Professor John MINFORD  
**DESIGN THINKING (設計思維)**  
Mr. Bernard Y.S. SUEN  
**BUSINESS STUDIES (商學)**  
Professor Tak-jun WONG  
**CAMPUS PLANNING (校園設計)**  
Professor Kung-hing YUNG

張雙慶教授  
蔡伯勵先生  
林曼雅教授  
林業強教授  
利漢楨教授  
閔福德教授  
孫耀先先生  
黃德尊教授  
容拱興教授

# ACKNOWLEDGEMENT – DONORS

2015-17

Chow Tai Fook Charity Foundation Limited  
Dorsett Hospitality International  
Dr. Pik-yu LO  
Hengdeli Holdings Limited  
Hong Kong Shun Lung Yan Chak Foundation Limited  
Hop Wai Tong

周大福慈善基金有限公司  
帝盛酒店集團  
盧碧瑜博士  
亨得利控股有限公司  
香港順龍仁澤基金會有限公司  
洽蕙堂

Mr. Ricky M.S. CHENG  
Mr. Louis S.K. HEUNG  
Mr. Sai-yung LAU  
Professor Kam-fai WONG  
Seeds Foundation Limited

鄭文珊先生  
香世傑先生  
劉世鏞先生  
黃錦輝教授  
種子基金有限公司



# STUDENT ACHIEVEMENTS 2015-17

SPORTS	2015/16	2016/17
CUHK Aquatic Meet 中大游泳精英比賽	<b>09/10/2015</b> <b>Second runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Women's 50m Backstroke (Crystal H.Y. NGAI 魏煦昕)</li> <li>Women's 100m Breaststroke (Crystal H.Y. NGAI 魏煦昕)</li> <li>Women's 100m Breaststroke (Crystal H.Y. NGAI 魏煦昕)</li> <li>Women's 200m Breaststroke (Crystal H.Y. NGAI 魏煦昕)</li> </ul>	<b>07/10/2016</b> <b>Second runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Men's 4 x 50m Freestyle Relay (Men's Team)</li> </ul>
CUHK Athletic Meet 中大田徑精英比賽	<b>19/11/2015</b> <b>First runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Men's 5000m (Man-tsun WU 胡文津)</li> <li>Women's 100m hurdle (Wing-tung YUEN 袁穎彤)</li> </ul> <b>Second runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Men's 800m (Hanniel H.N. CHOW 周漢轟)</li> <li>Men's High Jump (Ka-wing IP 葉嘉泳)</li> </ul>	<b>16/11/2016</b> <b>Champion</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Men's 800m (Hanniel H.N. CHOW 周漢轟)</li> <li>Men's 1500m (Hanniel H.N. CHOW 周漢轟)</li> <li>Men's High Jump (Ka-wing IP 葉嘉泳)</li> </ul> <b>First runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Men's 5000m (Man-tsun WU 胡文津)</li> <li>Men's Discus (Ku-ngai CHEUNG 張顯毅)</li> </ul> <b>Second runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Men's 4 x 400m (Men's Team)</li> <li>Men's Discus (Tsz-hin LEUNG 梁梓軒)</li> <li>Women's 200m (Wing-nam YUEN 袁穎藍)</li> <li>Women's 4 x 100m (Women's Team)</li> <li>Women's Long Jump (Wing-nam YUEN 袁穎藍)</li> </ul> <b>Third runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Men's 1500m (Man-tsun WU 胡文津)</li> <li>Women's 100m (Stephanie Y.C. TSANG 曾琬晴)</li> </ul>
CUHK Rowing Championship 中大划艇錦標賽	<b>09-10/01/2016</b> <b>Men's Overall Champion</b> <b>Champion</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>M4+ (男子四人單槳有舵手)</li> <li>M2X (男子雙人雙槳)</li> </ul> <b>First runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>M8+ (男子八人單槳有舵手)</li> </ul> <b>Second runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>W1X (女子單人雙槳)</li> </ul>	<b>07-08/01/2017</b> <b>Champion</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Men's M1x (男子單人雙槳)</li> </ul> <b>First runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Men's M4+ (男子四人單槳有舵手)</li> </ul>
Inter-Collegiate Competition – Badminton	<b>21/02/2016</b> <b>Third runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Men's Team</li> </ul>	
Inter-Collegiate Competition – Tennis	<b>20/02/2016</b> <b>First runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Women's Team</li> </ul>	
Inter-Collegiate Competition – Table Tennis	<b>27/02/2016</b> <b>Third runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Men's Team</li> <li>Women's Team</li> </ul>	
USFHK Cross Country Race 大專越野賽	<b>21/11/2015</b> <b>Second runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>CUHK Team (our College participating students: Man-tsun WU 胡文津, Timothy Aaron KUAN 關冠傑, Hanniel H.N. CHOW 周漢轟)</li> <li>Men's Individual (Hanniel H.N. CHOW 周漢轟)</li> </ul>	<b>06/11/2016</b> <b>First runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>CUHK Team (our College participating students: Man-tsun WU 胡文津, Hanniel H.N. CHOW 周漢轟)</li> </ul> <b>Second runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Men's Individual (Hanniel H.N. CHOW 周漢轟)</li> </ul>
Standard Chartered Hong Kong Marathon 渣打香港馬拉松	<b>17/01/2016</b> <b>Champion</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Half-marathon Challenge - Male Junior (Hanniel H.N. CHOW 周漢轟)</li> </ul>	
Ace Basketball League	<b>19/04/2016</b> <b>Champion - Men Weekdays Division 1</b> Men's Basketball Team	<b>09/11/2017</b> <b>First Runner-up - Men Weekdays Division 1</b> Men's Basketball Team

USFHK Woodball Competition 大專活木球比賽	<b>13/03/2016</b> <b>Overall Champion</b> <b>Women's Champion</b> <b>Men's First runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>CUHK Team (our College participating students: Cheria C.S. HENG 幸卓思, Cheuk-kit HENG 幸卓杰, King-cheong FUNG 馮景昌)</li> </ul> <b>Second runner-up</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Women's Individual (Cheria C.S. HENG 幸卓思)</li> </ul>	<b>18-19/03/2017</b> <b>Champion</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Women's Individual (Cheria C.S. HENG 幸卓思)</li> </ul>
USFHK Men's Soccer Competition 大專男子足球比賽		<b>11/03/2017</b> <b>Champion</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>CUHK Team (our College participating students: Jeremiah S. CHAN 陳思偉)</li> </ul>
USFHK Most Valuable Player 大專最有價值運動員		<b>23/04/2017</b> Rugby (Ku-ngai CHEUNG 張顯毅) Woodball (Cheria C.S. HENG 幸卓思)
CUHK Most Valuable Player 中大最有價值運動員		<b>19/04/2017</b> Handball (Hoi-man LAW 羅凱文) Rowing (Wai-lok WONG 黃瑋樂) Rugby (Ku-ngai CHEUNG 張顯毅) Woodball (Cheria C.S. HENG 幸卓思)

PROJECTS	PARTICIPATING COLLEGE STUDENTS	COMPETITIONS	AWARD	DATE OF AWARD
Knowledge Vending	Ka-yu LAU 劉珈余 Ka-yi NG 吳嘉怡	Challenge Cup National Competition Hong Kong Regional Final – Hong Kong University Student Innovation and Entrepreneurship Competition 2016 挑戰盃 – 全國賽香港區選拔賽香港大學生創新及創業大賽 2016	Second-class Prize in category Entrepreneurship	07/2016
		China College Students' Entrepreneurship Competition in 2016 2016 年創青春中航工業全國大學生創業大賽	Silver Award	12/2016
		Environment Bureau Sustainable Development Promotion Award for Students of Higher Education Institutions 環境局高等院校學生推動可持續發展獎	Proposal Award Implementation Award	09/2016
V'air	Sum-yue CHUNG 鍾芯豫 Tsz-chun YEUNG 楊子雋	The Consulate General of France in Hong Kong & Macau and The Hong Kong Sustainable Campus Consortium HK Tertiary Schools COP21 Challenge 2015 法國駐港澳總領事館及香港可持續校園聯盟第二十一屆聯合國氣候變化大會香港大專教育界競賽	First Prize	12/2015
		Environment Bureau Sustainable Development Promotion Award for Students of Higher Education Institutions 環境局高等院校學生推動可持續發展獎	Proposal Award	09/2016
WHAT is LOVE - Galaxy Maze	Wai-kwan LAM 林偉堃	Samsung Solve for Tomorrow 2015 App Development Competition	Champion	12/2015
Duo-la 多啦再生門	Zhiyuan ZHANG 張致遠	The Cross-Strait Green University Consortium Green Competition 兩岸三地綠色大學聯盟學生環保競賽	Second Prize	10/2015
Rock Cavern Development Policy in Kowloon	Sum-yue CHUNG 鍾芯豫 Ka-Yu LAU 劉珈余 Man-nga MAK 麥文雅	GeNext 2016 策話 2016 傑出政策人大賽	Second Prize	01/2017
DRAMA		GENERAL EDUCATION FOUNDATION (GEF) PROGRAMME BEST ESSAY AWARD		
10/11/2016 Merit for Actor in CUHK Drama Competition 中大戲劇比賽優異演員 Chi-yip KUNG (龔志業)		<b>2014-15 與人文對話</b> <b>銅獎</b> Yu-cheong TSUI 徐裕昌 《佔領運動之辯》	<b>2015-16 與人文對話</b> <b>銀獎</b> Jing-woei LI 李經緯 "If Life is a Journey, These are the Rules to Live Well"	
			<b>銅獎</b> Kin-shing LEUNG 梁建城 《言論自由的界限：從傳媒角色思考自我審查的意義》	



# MILESTONE

## 2007

- MAY** Establishment of Wu Yee Sun College
- NOV** First Meeting of College Planning Committee



## 2010

- JUN** Foundation Stone Laying Ceremony



## 2012

- AUG** College Committee of Overseers formed
- SEP** Admission of first cohort of students



- NOV** First time celebrating College Anniversary



## 2016

- NOV** First College Graduation Ceremony



## 2011

- AUG** Appointment of Founding College Master
- SEP** First Meeting of Assembly of Fellows

## 2013

- AUG** College Campus Move-in

## 2014

- MAR** First Sunny Festival
- NOV** College Grand Opening Ceremony
- First College Student Union Inauguration

## 2017

- MAY** Last Closing Assembly hosted by Founding College Master Professor Rance P.L. Lee



*‘Embrace Losses  
Embrace Failure’*

Professor Rance P.L. LEE  
Founding College Master

「唔好怕蝕底  
唔好怕失敗」

創院院長  
李沛良教授



# WHO IS MASTER LEE

伍宜孫人說院長

## 沈祖堯校長以外另一個中大 BB

伍宜孫這一家個花老爺 / 會拍片，去舞會，點歌俾老婆聽 / 好樂意 selfie

好生猛的

# 70+

幾歲人

活動無論大小，  
也一一出席

有魅力，  
不用出聲大家就支持

## 從來唔鬧人，可能唔識鬧

不怕風險，值得就做

好多知識，更多關心

行政溝通，禮賢下士

貼地

# 腦 OPEN，心都 OPEN

佢會用自己既方式關心你，會將學生放喺心入面



## 校友說院長、說書院

廖迦媛 (Nicolle / 新聞與傳播學院畢業生)、張秀賢 (秀賢 / 政治與行政學系畢業生)、鄧建達 (Gundam / 化學系畢業生) 及高浚鐘 (AK / 計算機科學與工程學系畢業生)

### 伍宜孫的院長



秀賢

我覺得他比較像一個老頑童。要是我，年紀到六十歲也已經想要退休，不想再做太多事。但他六十多歲才接任成為院長，而且十分「生猛」，現在七十多歲仍經常參加各種活動。即使他不是實際舉辦活動的負責人，自己也忙於參與許多大型活動及會議，但他仍然經常參與及投入學生活動，與同學聊天。因此，同學就才會如此喜歡這位院長願意走進人群，並非高高在上。不要說院長，即使是普通的大學教授也不一定會有這個心。



AK

院長除了思想開明，待人亦十分真誠。我們都切實感覺到他對學生投放的是真情，院長會以真心與學生交流，而不是高高在上、滿口道理，或主觀地認為「學生還不都一樣」。同學能感受到他對自己的尊重，而同學亦會同樣尊重他。而且院長非常風趣，在非正式場合會教同學如何品酒，享受生活，結婚後孩子是仔還是女好。接觸多了會覺得他本人十分有趣，而且分享給我們的經驗都十分實用，不只是教導我們如何能夠成功，還有更多人生的體會。



GUNDAM

難得一個擁有豐富人生經驗的人可以同時保持如此開放的態度面對新事物。許多時候人們總會憑自身的經驗決定處事方式，但院長獨特的地方是他既擁有自己的經驗，同時亦會聆聽同學的意見。碰到新事物時，態度亦十分開明，認為可以讓同學嘗試新事物。這是書院最核心的精神，尤其是我們著重的是創新。



NICOLLE

整個書院都是圍繞著院長的發展（雖然這樣好像將他比喻為皇帝了），但一開始所有人事都是圍繞著院長建立起來的。他就像紫禁城的中央，有許多東西慢慢形成。書院建設至後期已經不太需要他在中心，但每件事都會自然而然地成長。然而我覺得所有人與事的起點都是院長，無論是邀請書院成員、校舍規劃等。雖然院長不是建築師，但他亦有給予意見，及思考同學的需要。



秀賢

我覺得我們與其他新書院真的有所不同。我們的主題比較強，社會創新正是一例。而且我們的工作很多都圍繞書院院訓，擁有很強的主軸，再從中心擴散至周邊相關的計劃。這就是我們的書院精神。我們有自己的輪廓、自己的做法，雖然有些人不認同，但我認為伍宜孫同學擁有的空間或他們想做的事都十分多樣。提到宜孫人，如果沒有這班人，或同學不認同書院的理念、目標不一致，相信很多事都不能達成。我覺得我們的同學都很有想法，不計較也十分投入，其他書院當然也有很好的同學，但我們辦活動如迎新營還會思考如何才能與書院主題配合。大家正正是認同這些價值觀才會走在一起，這種連結是在外面、畢業後都找不到的。



NICOLLE

伍宜孫裡每一個人都很特別，每一個都十分重要。無論過得開心或不開心，人始終都會有分歧。伍宜孫人都很有想法，有自己想法的人就更容易有爭執。然而即使那一刻意見不合，他不滿意於你的行事方式，自己當時可能會不高興，但回頭想來原來這些經歷對自己的成長很重要。如院長所說，做事要放寬心，不要太介意，一步一步的學、經歷，畢業後就會知道社會有更多問題，亦懂得如何面對。有人和自己吵架也是一件好事。

### 最愛伍宜孫人



GUNDAM

會爭吵亦是因為關心對方，希望能給對方一些提點。最初當然會感到不快，但當自己冷靜下來回頭思考，就會明白其實每個人都各有想法，只要各自調整就好。



AK

院長常說不要怕失敗、不要怕吃虧，伍宜孫正是一個很好的地方讓你失敗讓你吃虧，因為在這裡怎樣失敗也好，總比在外面失敗的好。

### 回望伍宜孫



秀賢

其實我覺得在書院生活的每一刻都令人十分感動。書院給予的歸屬感很實在，甚至比大學或學系的歸屬感更強，當中最重要的原因之一是院長。院長給予我們嘗試新事物的空間與時間，令人覺得他真正重視自己所做過的事，所以在書院裡的每一刻都是感人的，因為院長會留意同學的變化與最近的嘗試，肯定他的進步。院長對任何事都很上心，有時甚至比一些普通朋友更甚。記得每年結業禮都有種離別的感覺，因為他本人對書院有很強的歸屬感，這份用心亦影響到我們每一個人。



AK

和書院職員接觸不是那麼多，或許不是所有人都認識我，但在書院遇上院長時，他都會與我打招呼。印象最深的，是在畢業禮台上從院長手上接過畢業證書的一刻。他提醒我多回書院，可以回來吃飯、探望他。他以自己的方式關心同學，而且將同學放在心中。



NICOLLE

在書院過的始終是群體生活。在這裡與不同學系背景的同学一起相處，即使與他們多相熟、多要好，許多時候還是會遇到思想上的衝擊。學會如何與他人相處是十分重要的學問：如何與不同背景的朋友一起生活，盡量不要吵架或衝突；磨擦是無可避免的，吵架過後事情又可以如何解決呢？周生（周保松教授）總說「如何一起生活」是最重要的課題，這正正在書院裡體現。



GUNDAM

一年級時熱情可能最旺盛，但那團火並不會燒完就消失無踪。院長常說的熱情，必然會聯繫到堅持。能一直堅持、歷久不衰的火才是最難能可貴的。自問在這幾年經歷了很多，但大家仍有心希望在這裡再多做一點事。雖然有時會預見事情必須逐步進行才會漸見成果，但對比初入學時那種急進的想法，這種耐性的培養也可以算是一種試煉與學習。如果一個人沒有熱情，以投機為重，會十分容易感到焦急，嘗試過後不成功就會轉移目標。但如果能將熱情貫注進去，就會願意等待適當的時機，再按部就班繼續完成。真正有感情的熱誠，是需要有剛才提到的慢火與感動才能持久的。

### 送給院長的話

不會叫他別太掛心書院，始終書院是他感情寄託的一部份，希望他能夠享受退休後所選的每一步。

希望他退休後玩得盡興！

他只是轉換工作地點，許多人甚至在八十歲才創業。

我並不覺得院長是真正退休，相信他有其他許多事希望達成。許多人即使到九十歲也還未退休，院長也才只是七十四歲，前途無可限量！





# 創院院長的話

## MESSAGE FROM FOUNDING MASTER

中大於二零零七年厚蒙伍宜孫慈善基金會捐款，在校園西部的翠綠山坡上成立伍宜孫書院，而我有幸獲邀加入由劉遵義校長主持的書院籌劃委員會，與各委員共商書院發展的抱負和方向。當時，我是社會學系教授和系主任，於二零零九年中才退休。二零一零年春天劉遵義校長力勸我為母校再盡綿力，出任伍宜孫書院的創院院長。我初時婉拒，恐怕力不從心。然而，劉校長能言善辯，盛情難卻。再三思量後，我終於答應了。上任後首要任務是組班。我很幸運，得到幾所老書院的支持，尤其是其院長的諒解，有不少老師和校友得以相繼加盟伍宜孫書院，各展所長，群策群力，將我們的夢想化為實際計劃，建立了一所彰顯創意創新和綠化生活以及社會責任的新書院。

書院團隊日漸壯大，而書院校園亦一磚一瓦地逐步建成。在這個山坡上建立一座書院大樓殊不簡單，從規劃、打造地基及每個樓層的空間運用，以致校園中的一草一木，都要悉心籌劃，不斷優化，務求同學能在當中享受美好的書院生活。

回望過去十年，我最引以為傲的是能聚集一班認同書院理念的師生和校友，共同努力發展這所新書院。記得二零一二年取錄首批學生，三百位同學與老師和校友同心協力，在這所新書院中建立自己的傳統。他們勇於嘗試，雖然波折不斷，但仍然不怕失敗，一起追尋夢想，在跌撞之中為書院的將來打好根基。

圓夢要有策略，同時要有創新的精神，也要見識廣博且放眼世界，亦要有健康的身心，熱力充沛，不懼艱辛，才能讓夢想成真。因此，書院以創意創新、健康生活、寰宇探索和體驗學習 (Creativity、Sunny Living、Global Exposure

及 Experiential Learning) 為發展核心，以多個範疇的活動及學習計劃幫助同學邁向夢想。我時常強調，專業知識固然重要，但學做人學做事也同樣重要。所以，我們設立創意實驗室並鼓勵同學跨學科的合作，創意亦由此而來；要放眼世界，書院因此提供許多不同的計劃及資助以支持及鼓勵同學到外地交流，擴闊視野；要盡己所能，理解社會的變化和問題，從而貢獻社會，書院亦得到多方支持設立服務學習及實習計劃，讓同學親身體驗，從中學習。我們同時重視同學的身心健康，推出如日坊計劃，提倡綠化生活、健康教育和終生運動，希望同學們能經常以最佳狀態迎接各種挑戰。

近年來，我們的同學亦不負所望，逐漸在各個範疇做出驕人成績，在學術、運動、創意、及藝術等各方面均屢獲殊榮。更值得欣慰的是，越來越多同學秉承書院精神，運用創意，提出許多對社會有裨益的構思或項目，不少獲得外界認同，有些更有機會將之實現，落實社會責任之承擔。

書院由第一屆只有三百位創院同學，至去年有四屆學生共一千二百人，我亦於去年畢業禮送別創院同學，見證第一批同學由大學新鮮人到學有所成，活出書院精神，整個旅程實在是像夢一樣。然而，這場美夢是由眾多書院師生、校友、及書院友好一同編織而成的。回首十年，走過這趟奇妙旅程，一步一腳印，能在這個翠綠的山頭圓夢，實是在中大最美好的回憶。一九九四年至二零零四年間我當崇基書院院長的時候，見證了「未圓湖」的建築，成為中大一景。去年，我將伍宜孫書院風景秀麗的平台命名為「圓夢臺」，也是中大一景。從未圓到圓夢，總算完成了我的心願。

Wu Yee Sun College, which is now situated in the western part of the University campus, was established in 2007 with the generous support from the Wu Yee Sun Charitable Foundation. I was invited by Professor Lawrence J.Y. Lau, the then Vice-Chancellor, to join the College Planning Committee he was chairing, to deliberate on the mission and vision of the new college. At that time, I was Professor and Department Chair at the Department of Sociology, until my retirement in mid-2009. In spring 2010, Professor Lau enthusiastically invited me to continue to serve my alma mater as the Founding Master of Wu Yee Sun College. I had declined his invitation at first, thinking that the job would be physically too demanding for me. However, Professor Lau was so persuasive that eventually I was convinced and took up the position. My first mission as College Master was to form our team and I was grateful for the support from the founding colleges of the University. The College Heads have been very understanding, which have allowed many teaching staff members and alumni with different expertise to join our College. Together we have turned our dream into a solid blueprint, leading to a new college today that promotes creativity, entrepreneurship, green living, as well as social responsibility.

As our team grew, the College campus was also taking shape. It has never been easy to construct a college building on a hillside. Careful planning was needed for every step in the development process -

from architectural planning, foundation laying, space allocation, to landscape design - so that our students can enjoy their fruitful college life in this campus as their second home.

In the past ten years, our members, students and alumni had identified with our College's mission and worked wholeheartedly for the development of the College. Looking back, it is their collective support and contribution which I am most proud of. In 2012, the first cohort of students was admitted to the College, and strived to build their own traditions together with teachers and alumni. Despite the setbacks they experienced, they persevered and built an excellent foundation for the College's future while chasing their own dreams.

To realize our dreams, strategies and innovation are essential, while a broad horizon with global perspective and both physical and mental health are equally important. For this reason, the College focuses on creativity, sunny living, global exposure and experiential learning for student development, preparing students to pursue their dreams. As I have stressed from time to time, while professional knowledge is important, soft skills are also indispensable. Therefore, we set up the Creativity Lab to encourage collaboration among students from different disciplines. Various sponsorship schemes are also provided for students to broaden their horizons through exchange programmes. Meanwhile, the College received support from different parties to set up service-learning and internship programmes to offer students experiential learning opportunities. To take care of the mental and physical wellness of students, the House of Sunny Living was set up to promote green living style, health and spiritual well-being, and sports for life so that students can always face different challenges with optimal performance.

Throughout these years, our students have not failed us. Many of them have been high achievers in different areas including academic, sports, creativity and arts. Even more impressive is that increasingly many students have internalized the College Spirit and made use of their creativity to propose numerous ideas and projects that may benefit our society. Many of these proposals are recognized for their potential and some are given the opportunity to be implemented, allowing students to realize their social responsibility.

The number of students in the College has grown from 300 in the very beginning to 1,200 in four years. We have also bid farewell to our first batch of graduates last year. It is the most beautiful dream come true, to see our Founding Sunnies grow, complete their studies and realize the College Spirit in their life. Without the support of College members, students, alumni and friends, it would be impossible for us to make it. Looking back on the past decade, my wonderful journey with the College, with my dream realized here, makes my best memories in CUHK. During my Headship at Chung Chi College from 1994 to 2004, I witnessed the construction of Lake Ad Excellentiam which is now one of the landmarks in the University. Last year, I named the podium of the Wu Yee Sun College campus as the Terrace of Dreams, which has now become another landmark with its excellent view. From then to now, my dream has been fulfilled.





我並非真的離開伍宜孫，  
退休後仍會回來幫忙。





做人應該不拘小節，  
但感人於小節。

資料截至 2017 年 7 月  
*INFORMATION AS OF JULY 2017*

環保紙印製  
*PRINTED ON ENVIRONMENTALLY  
FRIENDLY PAPER*

DESIGNED BY **TN PEACOCK**